

Brusel 10. července 2026
(OR. en)

11270/26

Interinstitucionální spis:
2016/0397 (COD)

EMPL 265
SOC 467
CODEC 1344

INFORMATIVNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 – výsledek prvního čtení v Evropském parlamentu (Štrasburk 6. až 9. července 2026)

I. ÚVOD

V souladu s ustanoveními článku 294 SFEU a se společným prohlášením o praktických opatřeních pro postup spolurozhodování¹ se uskutečnila řada neformálních kontaktů mezi Radou, Evropským parlamentem a Komisí za účelem dosažení dohody ohledně tohoto návrhu v prvním čtení.

V této souvislosti předložila předsedkyně Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (EMPL) Li ANDERSSONOVÁ (Levice, FI) jménem výboru jednu kompromisní změnu výše uvedeného návrhu nařízení (změna č. 209), k němuž zpravodajka Gabriele BISCHOFFOVÁ (S&D, DE) připravila návrh zprávy, a jednu změnu (změna č. 210) legislativního usnesení obsahující prohlášení.

¹ Úř. věst. C 145, 30.6.2007, s. 5.

Tyto změny byly dohodnuty během výše uvedených neformálních kontaktů. Žádné další změny předloženy nebyly.

II. HLASOVÁNÍ

Při hlasování dne 7. července 2026 přijalo plenární zasedání kompromisní změnu výše uvedeného návrhu nařízení (změna č. 209) i změnu legislativního usnesení (změna č. 210). Takto pozměněný návrh Komise představuje postoj Parlamentu v prvním čtení, který je uveden v jeho legislativním usnesení obsaženém v příloze této poznámky².

Postoj Parlamentu odpovídá dohodě, jíž bylo mezi orgány dosaženo. Rada by proto měla být schopna postoj Parlamentu schválit.

Daný akt by poté byl přijat ve znění, které odpovídá postoji Parlamentu.

² V postoji Parlamentu uvedeném v legislativním usnesení jsou vyznačeny změny oproti návrhu Komise. Text doplněný do znění Komise je vyznačen *tučnou kurzívou*. Vypuštěný text je označen symbolem „■“.

P10_TA(2026)0239

Koordinace systémů sociálního zabezpečení

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2026 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (COM(2016)0815 – C8-0521/2016 – 2016/0397(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0815),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 48 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0521/2016),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na odůvodněná stanoviska předložená francouzským senátem v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 7. července 2017¹,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 12. července 2017²,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 75 odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 29. dubna 2026 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 60 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanovisko Petičního výboru,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A8-0386/2018),
1. přijímá níže uvedený svůj postoj v prvním čtení;
 2. bere na vědomí prohlášení Komise, která jsou přílohou tohoto usnesení a budou zveřejněna v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*;
 3. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným

¹ Úř. věst. C 345, 13.10.2017, s. 85.

² Úř. věst. C 342, 12.10.2017, s. 65.

textem, podstatně jej změnit nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;

4. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 7. července 2026 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2026/..., kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004

(Text s významem pro EHP a pro Švýcarsko)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 48 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů²,

v souladu s řádným legislativním postupem³,

¹ Úř. věst. C 345, 13.10.2017, s. 85.

² Úř. věst. C 342, 12.10.2017, s. 65.

³ Postoj Evropského parlamentu ze dne 7. července 2026.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ode dne 1. května 2010 se na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004⁴ a (ES) č. 987/2009⁵ začal používat modernizovaný systém koordinace sociálního zabezpečení.
- (2) Nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 byla změněna nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 465/2012⁶, zejména pokud jde o určování použitelných právních předpisů a dávek v nezaměstnanosti a za účelem technických úprav v odkazech na vnitrostátní právní předpisy v přílohách nařízení (ES) č. 883/2004.
- (3) Z hodnocení a diskusí v rámci Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení (dále jen „správní komise“) vyplynulo, že v oblasti dávek dlouhodobé péče, dávek v nezaměstnanosti a rodinných dávek by proces modernizace měl dále pokračovat, ***aby byla pravidla související s těmito dávkami spravedlivější, jasnější a snadněji použitelná prostřednictvím výměny zkušeností a osvědčených administrativních postupů. V zájmu usnadnění této výměny je třeba podporovat také používání nových technologií.***

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/883/oj>).

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/883/oj>).

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 465/2012 ze dne 22. května 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (Úř. věst. L 149, 8.6.2012, s. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/465/oj>).

- (4) Je nadále zásadní, aby pravidla pro koordinaci těchto systémů držela krok s vyvíjejícím se právním a společenským kontextem, v jehož rámci fungují, tím, že se dále usnadní výkon práv občanů a zajistí právní jasnost, spravedlivé a vyvážené rozdělení finanční zátěže mezi zúčastněné instituce členských států, ale i správní jednoduchost a vymahatelnost předpisů.

- (5) Dávky dlouhodobé péče dosud nebyly do věcné působnosti nařízení (ES) č. 883/2004 výslovně zahrnuty, nýbrž byly v ***zásadě*** koordinovány ***podle pravidel použitelných na*** dávky v nemoci, což vedlo k právní nejistotě jak pro instituce, tak pro osoby, které o dávky dlouhodobé péče žádají. Je třeba, aby byl v rámci nařízení vytvořen pro dávky dlouhodobé péče stabilní právní rámec, ***který by zpravidla pokračoval v koordinaci podle dávek v nemoci a*** který by zahrnoval jejich jasnou definici a ***seznam***.

- (6) V oblasti dávek v nezaměstnanosti by se pravidla pro sčítání dob pojištění měla uplatňovat všemi členskými státy jednotně. ■

- (7) *Za účelem zajištění skutečné vazby mezi nezaměstnanou osobou a trhem práce členského státu poskytujícího dávky v nezaměstnanosti by měla být pravidla pro sčítání dob pojištění pro účely přiznání nároku na dávky v nezaměstnanosti, s výjimkou zcela nezaměstnaných přeshraničních pracovníků uvedených v čl. 65 odst. 2, 3 a 5 nařízení (ES) č. 883/2004, podmíněna tím, že pojištěná osoba v uvedeném členském státě naposledy získala nepřerušenou dobu pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti v délce nejméně jednoho měsíce, a tím po předem stanovenou dobu přispívala k financování systému dávek v nezaměstnanosti uvedeného členského státu. Pokud taková doba nebyla získána v členském státě posledního pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti, měl by být příslušný předposlední členský stát, ve kterém tato osoba získala dobu pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti dobu v délce nejméně jednoho měsíce. Registrace u služeb zaměstnanosti členského státu posledního pojištění by měla mít stejný účinek jako registrace u služeb zaměstnanosti členského státu, v němž byla nezaměstnaná osoba pojištěna předtím. Pokud osoba nezískala požadovanou dobu pojištění v ani jednom z těchto členských států, měl by se stát příslušným členský stát posledního pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti.*

- (8) **I** S cílem zlepšit příležitosti pro nezaměstnané osoby, které se přestěhují do jiného členského státu za účelem hledání práce, a jejich možnosti opětovného začlenění na trhu práce a řešit nesoulad mezi nabízenými a požadovanými dovednostmi na přeshraniční úrovni *by členské státy měly mít možnost rozhodnout, že využijí možnost prodloužit dobu pro vývoz dávek v nezaměstnanosti až do konce doby nároku dané osoby na tyto dávky.*

- (9) *Nezaměstnané osoby, které během své poslední činnosti měly bydliště v jiném členském státě, než je příslušný členský stát, a které nadále mají bydliště v tomto jiném členském státě nebo se do něj vrátí, by měly dávky pobírat v souladu s právními předpisy příslušného členského státu, pokud v členském státě své poslední činnosti získaly nepřerušenou dobu pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti v délce nejméně 22 týdnů (dále jen „období účasti“). Pro účely výpočtu období účasti by se měla brát v úvahu pouze nepřerušená doba pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti získaná podle právních předpisů příslušného členského státu. S výhradou získání období účasti je na příslušném členském státě, aby posoudil, zda daná osoba splňuje podmínky stanovené ve vnitrostátních právních předpisech pro vznik nároku na dávky v nezaměstnanosti, jako kdyby měla bydliště v uvedeném členském státě. Tato osoba by měla dodržovat povinnosti stanovené v použitelných právních předpisech příslušného členského státu. Pokud se daná osoba rozhodne být k dispozici službám zaměstnanosti jiného členského státu, aby v něm hledala práci, měla by splňovat podmínky stanovené právními předpisy tohoto jiného členského státu a podléhat kontrolnímu postupu organizovanému v tomto jiném členském státě. Instituce členského státu, do něhož nezaměstnaná osoba odešla, by měla příslušnému členskému státu poskytovat každý měsíc relevantní informace o situaci této nezaměstnané osoby, zejména zda je tato osoba stále evidována u služeb zaměstnanosti a zda dodržuje stanovené kontrolní postupy a aktivační postupy či postupy umístění do zaměstnání.*

- (10) *V rámci provádění nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 a v souladu s povinností vzájemného informování a vzájemné spolupráce by si orgány členských států měly mimo jiné vyměňovat údaje ke zjištění změn v okolnostech relevantních z hlediska práv a povinností dotčených osob podle nařízení (ES) č. 883/2004. V zájmu zajištění důslednějšího plnění povinnosti vzájemného informování a vzájemné spolupráce by členské státy mohly rozhodnout o dalším využívání elektronických prostředků.*

- (11) *Trh práce v Lucembursku se vyznačuje řadou specifických rysů. Velmi podstatnou část celkové zaměstnanosti v Lucembursku tvoří příhraniční pracovníci, jejichž podíl na pracujícím obyvatelstvu vysoce převyšuje tento podíl v jiných členských státech. Očekává se, že zavedení nových pravidel týkajících se příhraničních a přeshraničních pracovníků povede k velmi vysoké administrativní zátěži pro lucemburský veřejný úřad práce, a to z důvodu významného nárůstu počtu příhraničních pracovníků, pro které by se tento úřad stal příslušnou institucí. Je proto vhodné poskytnout Lucembursku další lhůtu na postupné uplatňování uvedeného nařízení, během níž budou nadále platit články 65 a 86 nařízení (ES) č. 883/2004 a články 56 a 70 a příloha 5 nařízení (ES) č. 987/2009, které byly v platnosti před ... [den vstupu pozměňujícího nařízení v platnost], aby tento členský stát získal čas potřebný k přijetí všech nezbytných přípravných kroků, které umožní hladký přechod od stávajícího regulačního rámce na nová pravidla, a aby mohl upravit svůj systém sociálního zabezpečení. Během této lhůty na postupné uplatňování by se na Lucembursko neměl vztahovat článek 56a nařízení (ES) č. 987/2009, jenž se zavádí tímto nařízením.*

- (12) *S ohledem na rozsudek Soudního dvora Evropské unie ve věci C-347/12, Wiering⁷, existují pro účely výpočtu vyrovnávacího doplatku dvě kategorie rodinných dávek stejného druhu, totiž peněžité rodinné dávky, jejichž hlavním účelem je náhrada příjmu, který nebyl získán z důvodu doby výchovy dítěte, a všechny ostatní rodinné dávky.*
- (13) *Peněžité rodinné dávky, jejichž hlavním účelem je náhrada celého nebo části příjmu, jenž nebyl získán, nebo příjmu, jenž daná osoba nemůže získat z důvodu doby výchovy dítěte, jsou navrženy tak, aby vyhovovaly individuálním či osobním potřebám rodiče, na něž se vztahují právní předpisy příslušného členského státu, a tudíž se odlišují od jiných rodinných dávek, jelikož mají kompenzovat rodiči ztrátu příjmu nebo platu během doby věnované výchově dítěte, a nikoli pouze pokrývat obecné rodinné výdaje.*

⁷ *Rozsudek Soudního dvora ze dne 13. června 2014, Wiering, C-347/12, ECLI:EU:C:2014:300.*

- (14) Aby se umožnila včasná *změna* nařízení **(ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009** s ohledem na vývoj na vnitrostátní úrovni, měla by být přenesena na Komisi pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o změny příloh nařízení **(ES) č. 883/2004 a** ■ nařízení (ES) č. 987/2009. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů⁸. V zájmu zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci se Evropskému parlamentu a Radě postupují veškeré dokumenty ve stejnou dobu jako odborníkům z členských států, přičemž odborníci uvedených orgánů mají pravidelný přístup na jednání expertních skupin Komise, jež se přípravě aktů v přenesené pravomoci věnují.

⁸ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

- (15) S cílem podpořit členské státy v jejich úsilí bojovat proti podvodům a omylům při uplatňování pravidel pro koordinaci je nutné stanovit širší právní základ pro zpracování osobních údajů o osobách, na něž se vztahují nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009, v *souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679*⁹. To by mělo členským státům umožnit ■ porovnávat údaje, které mají v držení příslušné instituce v tomto státě, s údaji, které má v držení jiný členský stát, s cílem odhalit omyly nebo nesrovnalosti, jež vyžadují další šetření.
- (16) V zájmu zrychlení postupu pro ověření a zrušení dokumentů ■ v *případech* podvodu nebo omylu je nezbytné prohloubit spolupráci a výměnu informací mezi vydávající institucí a institucí požadující jejich zrušení. V případě, že existují pochybnosti o platnosti dokumentu nebo správnosti podpůrných dokladů ■ , je v zájmu členských států i dotčených osob, aby dotčené instituce dosáhly dohody v přiměřené lhůtě.

⁹ *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).*

- (17) *V případě pochybností o platnosti dokumentů týkajících se právních předpisů v oblasti sociálního zabezpečení použitelných na držitele těchto dokumentů by měl existovat podrobný postup spolupráce. Je rovněž nezbytné stanovit další pravidla týkající se zpětné účinnosti dokumentu, který byl zrušen nebo opraven. To zahrnuje situace, ve kterých by dotčené členské státy měly zvážit uzavření dohody na základě článku 16 nařízení (ES) č. 883/2004 na všechny doby, jichž se dokument týká, nebo na jejich část.*
- (18) Pro zajištění efektivního a účinného fungování pravidel pro koordinaci je nezbytné vyjasnit pravidla pro určování právních předpisů použitelných na zaměstnance, kteří vykonávají výdělečnou činnost ve dvou nebo více členských státech, aby se zaručila větší rovnost s podmínkami vztahujícími se na osoby, které jsou vyslané do jednoho členského státu, aby zde vykonávaly výdělečnou činnost.
- (19) *Vazba na systém sociálního zabezpečení členského státu původu zaměstnaných osob, které jsou přiděleny do jiného členského státu, by měla být upevněna stanovením minimálního období předchozí účasti v tomto systému.*

- (20) Komisi by měly být svěřeny prováděcí pravomoci v zájmu zajištění jednotných podmínek pro provádění článků 12 a 13 nařízení (ES) č. 883/2004 a ***pro provádění pravidel týkajících se vymáhání stanovených v nařízení (ES) č. 987/2009***. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011¹⁰.
- (21) Pokud členský stát není schopen ve stanovené lhůtě oznámit průměrné roční náklady na osobu v každé věkové skupině za referenční rok, měl by mít členský stát možnost požádat o náhradu pro daný rok na základě průměrných ročních nákladů za rok jemu bezprostředně předcházející, které byly zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie*. Náhrada nákladů na věcné dávky na základě paušálních částek by se měla co nejvíce přibližovat skutečným výdajům. Výjimka z oznamovací povinnosti by měla podléhat povolení ze strany správní komise a neměla by být udělena ve dvou po sobě jdoucích letech.

¹⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (22) ■ Postup vzájemného započtení, který se uplatňuje v situacích, kdy právní předpisy členského státu byly v souladu s článkem 6 nařízení (ES) č. 987/2009 použity prozatímně, by proto měl být rozšířen i na další případy, ***kdy instituce nebyla příslušná k poskytování dávek nebo přijetí příspěvků***. Kromě toho je v této souvislosti nutné zdržet se použití rozdílných ustanovení o promlčení ve vnitrostátním právu, aby se zajistilo, že zpětnému vyrovnání mezi institucemi nebude bráněno žádnými neslučitelnými promlčecími lhůtami stanovenými ve vnitrostátních právních předpisech, a současně stanovit jednotnou promlčecí dobu ***tří*** let počítanou zpětně od zahájení dialogu podle čl. 5 odst. 3 a 4 a čl. 6 odst. 3 uvedeného nařízení, čímž se má zajistit, aby postup pro řešení sporů nebyl znemožněn.

- (23) Účinné vymáhání pohledávek představuje způsob, jak předcházet podvodům a zneužívání a jak tyto případy řešit, a zároveň prostředek k zajištění bezproblémového fungování systémů sociálního zabezpečení. Postupy pro vymáhání pohledávek uvedené v kapitole III hlavy IV nařízení (ES) č. 987/2009 vycházejí z postupů a pravidel stanovených ve směrnici **Rady** 2008/55/ES ¹¹. Tato směrnice byla nahrazena směrnicí **Rady** 2010/24/EU ¹², která zavedla jednotný doklad, který se má pro opatření k vymáhání pohledávek používat, a rovněž jednotný standardní formulář pro oznamování aktů a opatření vztahujících se k pohledávce. Přezkum provedený *správní komisí* ukázal, že většina členských států považuje za vhodné použít jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky podobný dokladu, který je stanoven ve směrnici 2010/24/EU. Je tedy nutné, aby pravidla pro vzájemnou pomoc, pokud jde o vymáhání pohledávek v oblasti sociálního zabezpečení, zohledňovala nová opatření uvedená ve směrnici 2010/24/EU a zajistilo se tak účinnější vymáhání pohledávek a hladké fungování pravidel pro koordinaci.

¹¹ *Směrnice Rady 2008/55/ES ze dne 26. května 2008 o vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z některých dávek, cel, daní a jiných opatření (Úř. věst. L 150, 10.6.2008, s. 28, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/55/oj>).*

¹² *Směrnice Rady 2010/24/EU ze dne 16. března 2010 o vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z daní, poplatků, cel a jiných opatření (Úř. věst. L 84, 31.3.2010, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/24/oj>).*

- (24) Aby se zohlednily právní změny v některých členských státech a *ve Spojeném království*¹³ a zajistila právní jistota zúčastněných stran, *je třeba změnit přílohy* nařízení (ES) č. 883/2004 a nařízení (ES) č. 987/2009.
- (25) *Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s čl. 28 odst. 2 nařízení* Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001¹⁴ *a vydal stanovisko dne 8. května 2017.*
- (26) *Zatímco celou řadu ustanovení tohoto nařízení lze uplatňovat okamžitě, protože nevyžadují provedení, u některých ustanovení tohoto nařízení je vhodné stanovit pozdější datum použitelnosti, aby měly členské státy dostatečný čas na jejich zavedení,*

¹³ *Spojené království Velké Británie a Severního Irska přestalo být členským státem dne 31. ledna 2020. Podle Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii se na Spojené království Velké Británie a Severního Irska, pokud jde o osoby uvedené v člancích 30, 32 a 33 uvedené dohody, nadále použije nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009.*

¹⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/45/oj>).

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 883/2004 se mění takto:

1) Vkládá se nový bod odůvodnění, který zní:

„(2a) Články 45 a 48 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zajišťují volný pohyb pracovníků, což má za následek odstranění jakékoli diskriminace na základě státní příslušnosti, a zakládají přijetí takových opatření v oblasti sociálního zabezpečení, která jsou k zajištění tohoto volného pohybu pracovníků nezbytná. Vedle toho má podle článku 21 Smlouvy o fungování EU každý občan Unie právo svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států s výhradou omezení a podmínek stanovených ve Smlouvách a v opatřeních přijatých k jejich provedení.“

2) **5. bod odůvodnění se nahrazuje tímto:**

„(5) Je nezbytné, aby v rámci této koordinace byla v Unii dotyčným osobám zaručena rovnost zacházení podle různých vnitrostátních právních předpisů.

(5a) Při uplatňování zásady rovného zacházení stanovené tímto nařízením musí být respektována judikatura Soudního dvora. Soudní dvůr vyložil uvedenou zásadu a vztah mezi tímto nařízením a mimo jiné směrnicí 2004/38/ES ve svých rozsudcích ve věcech C-140/12, Brey*, C-333/13, Dano, C-67/14, Alimanovic***, C-299/14, García-Nieto****, a C-308/14, Komise v. Spojené království*****.**

(5b) Členské státy by měly zajistit, aby mobilním ekonomicky neaktivním občanům Unie nebylo bráněno ve splnění podmínky být účastníky zdravotního pojištění, kterým jsou v hostitelském členském státě kryta veškerá rizika, jak je stanoveno ve směrnici 2004/38/ES. Těmto občanům by v souladu s právními předpisy členských států a praxí mělo být umožněno, aby odpovídajícím způsobem přispívali do systému zdravotního pojištění, kterým jsou kryta všechna rizika, pokud nejsou schopni splnit příslušná kritéria přístupu ke zdravotnímu pojištění v členském státě jejich obvyklého bydliště jiným způsobem.

-
- * *Rozsudek Soudního dvora ze dne 19. září 2013, Brey, C-140/12, ECLI:EU:C:2013:565.*
- ** *Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. listopadu 2014, Dano, C-333/13, ECLI:EU:C:2014:2358.*
- *** *Rozsudek Soudního dvora ze dne 15. září 2015, Alimanovic, C-67/14, ECLI:EU:C:2015:597.*
- **** *Rozsudek Soudního dvora ze dne 25. února 2016, García-Nieto, C-299/14, CLI:EU:C:2016:114.*
- ***** *Rozsudek Soudního dvora ze dne 14. června 2016, Komise v. Spojené království, C-308/14, ECLI:EU:C:2016:436.“*

3) 18b. bod odůvodnění se nahrazuje tímto:

„**(18b)** V příloze III hlavě FTL nařízení Komise (EU) č. 965/2012* je pojem „mateřské letiště“ pro členy letové posádky a posádky palubních průvodčích definován jako místo, které provozovatel určí členovi posádky, v němž člen posádky obvykle začíná a končí dobu služby nebo sérii dob služby a v němž provozovatel za normálních okolností není odpovědný za ubytování dotyčného člena posádky.

-
- * Nařízení Komise (EU) č. 965/2012 ze dne 5. října 2012, kterým se stanoví technické požadavky a správní postupy týkající se letového provozu podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Úř. věst. L 296, 25.10.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/965/oj>).“

4) 24. bod odůvodnění se nahrazuje tímto:

„(24) V souladu s judikaturou Soudního dvora by dávky dlouhodobé péče pro pojištěné osoby a jejich rodinné příslušníky měly být v zásadě i nadále koordinovány podle pravidel *použitelných* na dávky v nemoci. *Tato pravidla by však měla zohledňovat zvláštní povahu dávek dlouhodobé péče.* Je rovněž nezbytné stanovit zvláštní ustanovení v případě souběhu věcných a peněžitých dávek dlouhodobé péče.

(24a) Dávkami dlouhodobé péče se rozumějí pouze ty dávky, jejichž hlavním účelem je zajištění péče o osoby, které v důsledku nezpůsobilosti, například vzhledem ke stáří, zdravotnímu postižení či onemocnění, vyžadují při provádění základních činností každodenního života po delší dobu značnou pomoc druhých. Dávkami dlouhodobé péče se navíc rozumějí pouze ty dávky, jež mohou být považovány za dávky sociálního zabezpečení ve smyslu tohoto nařízení. V souladu s judikaturou Soudního dvora, například ve věci C-433/13, Komise v. Slovenská republika, jsou dávky sociálního zabezpečení dávkami poskytovanými na základě právně vymezené situace bez individuálního posouzení osobních potřeb příjemců a volného uvážení. Dávky dlouhodobé péče by proto měly být vykládány odpovídajícím způsobem. Dávky dlouhodobé péče by zejména neměly zahrnovat sociální nebo lékařskou pomoc. Dávky poskytované na základě volného uvážení po individuálním posouzení osobních potřeb žadatele se nepovažují za dávky dlouhodobé péče pro účely tohoto nařízení.*

* *Rozsudek Soudního dvora ze dne 16. září 2015, Komise v. Slovenská republika, C-433/13, ECLI:EU:C:2015:602.*

5) *Vkládají se nové body odůvodnění, které znějí:*

„(32a) Členské státy se mohou rozhodnout, zda využijí možnosti prodloužit lhůtu šesti měsíců podle čl. 64 odst. 1 písm. c) tohoto nařízení v souladu s právem Unie, včetně rozsudku Soudního dvora ve věci C-551/16, Klein Schiphorst.*

*(32b) Článek 45 Smlouvy o fungování EU zaručuje volný pohyb pracovníků v rámci Unie a zakazuje veškerou diskriminaci mezi pracovníky členských států na základě státní příslušnosti, pokud jde mimo jiné o zaměstnávání. Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011** mají příhraniční pracovníci rovněž požívat těchto základních práv bez diskriminace. Článek 5 uvedeného nařízení stanoví, že státní příslušník členského státu, který hledá zaměstnání na území jiného členského státu, má obdržet v tomto státě stejnou pomoc, jakou jeho úřady práce poskytují jeho vlastním státním příslušníkům hledajícím zaměstnání.*

*(32c) Rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 573/2014/EU*** se zřizuje celounijní síť veřejných služeb zaměstnanosti (VSZ), jejímž cílem je podněcovat v oblastech působnosti veřejných služeb zaměstnanosti spolupráci mezi členskými státy v oblasti zaměstnanosti, mimo jiné podporou větší dobrovolné zeměpisné a profesní mobility na spravedlivém základě, aby uspokojovala konkrétní potřeby trhu práce.*

* *Rozsudek Soudního dvora ze dne 21. března 2018, J. Klein Schiphorst, C-551/16, ECLI:EU:C:2018:200.*

** *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011 ze dne 5. dubna 2011 o volném pohybu pracovníků uvnitř Unie (Úř. věst. L 141, 27.5.2011, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/492/oj>).*

*** *Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 573/2014/EU ze dne 15. května 2014 o posílení spolupráce mezi veřejnými službami zaměstnanosti (VSZ) (Úř. věst. L 159, 28.5.2014, s. 32, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/573\(2\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/573(2)/oj)).“*

6) Vkládají se nové body odůvodnění, které znějí:

„(35a) Pro účely výpočtu vyrovnávacího doplatku bere toto nařízení v úvahu rozsudek Soudního dvora ve věci C-347/12, Wiering*, a současně poskytuje nezbytná vyjasnění a zjednodušení. S ohledem na zvláštní povahu nejrozličnějších rodinných dávek, které v členských státech existují, je třeba rozlišovat dvě kategorie rodinných dávek na základě jejich hlavního účelu, jejich cíle a na základě kritérií pro jejich přiznání.

(35b) Peněžité rodinné dávky, jejichž hlavním účelem je náhrada celého nebo části příjmu, jenž nebyl získán, nebo příjmu, jež daná osoba nemůže získat, z důvodu výchovy dítěte, lze odlišit od jiných rodinných dávek určených k vyrovnání rodinných výdajů. Vzhledem k tomu, že tyto dávky by mohly být považovány za individuální nároky, jež osobně přísluší rodiči podléhajícímu právním předpisům příslušného členského státu, mělo by být možné je vyhradit výlučně pro dotyčného rodiče. Takové individuální dávky jsou uvedeny v příloze XIII části I tohoto nařízení. Členský stát se sekundární příslušností by měl mít možnost v případě souběhu nároků na rodinné dávky podle právních předpisů příslušného členského státu a podle právních předpisů členského státu bydliště rodinných příslušníků neuplatňovat na tyto dávky pravidla přednosti. Pokud se členský stát neuplatňuje pravidla přednosti, musí tak činit důsledně ve vztahu ke všem oprávněným osobám ve srovnatelné situaci a musí být uveden v příloze XIII části II.

*(35c) V tomto nařízení je případně zohledněno nařízení Rady č. 4/2009**.*

** Rozsudek Soudního dvora ze dne 13. června 2014, Wiering, C-347/12, ECLI:EU:C:2014:300.*

*** Nařízení Rady (ES) č. 4/2009 ze dne 18. prosince 2008 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a o spolupráci ve věcech vyživovacích povinností (Úř. věst. L 7, 10.1.2009, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg/2009/4\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/2009/4(1)/oj)).“*

7) Vkládá se nový bod odůvodnění, který zní:

„(39a) Na zpracování osobních údajů podle tohoto nařízení se použijí příslušné právní předpisy Unie týkající se ochrany údajů, zejména nařízení (EU) 2016/679*.

** Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).“*

8) *Vkládají se nové body odůvodnění, které znějí:*

„(40a) V souladu se zásadami stanovenými v článku 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1724 členské státy zajistí, že zaměstnavatelé nebo dotčené osoby, s výhradou zavedení příslušných postupů, mohou mít přístup k žádosti o určení použitelných právních předpisů v oblasti sociálního zabezpečení a mohou ji vyplnit kompletně online. Kompletní vyplnění online zahrnuje automatické potvrzení o přijetí, pokud není výstup postupu doručen okamžitě. Postup by měl být uživatelsky přívětivý. Toto nařízení vyžaduje, aby členské státy postupně zlepšovaly využívání nových technologií pro výměnu, zpřístupnění a zpracování údajů potřebných k uplatňování pravidel pro koordinaci sociálního zabezpečení. Tato pravidla zahrnují postupy uvedené v člancích 15, 16 a 19 nařízení (ES) č. 987/2009.*

(40b) S ohledem na cíl právních předpisů o koordinaci sociálního zabezpečení v Unii jsou sice členské státy odpovědné za dodržování povinností vyplývajících z práva Unie v oblastech, na něž se vztahuje toto nařízení a nařízení (ES) č. 987/2009, avšak případná opatření proti porušení těchto povinností by neměla bránit výkonu volného pohybu v rámci Unie. Zejména by nemělo docházet k tomu, aby opatření k řešení nedodržení povinností uvedených v čl. 15 odst. 1 nařízení (ES) č. 987/2009, která vyžadují oznámení příslušné instituci členského státu, jehož právní předpisy jsou použitelné, před zahájením činnosti v jiném členském státě a žádost o potvrzení podle čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 987/2009, vedla k neodůvodněnému a nepřiměřenému omezování výkonu volného pohybu dotčených osob. Nedodržení povinností by nemělo automaticky vyústit ve změnu použitelných vnitrostátních právních předpisů, které by měly být určeny v souladu s hlavou II tohoto nařízení. Kromě toho by tyto povinnosti měly být vykládány a vymáhány v souladu s ustálenou judikaturou Soudního dvora týkající se potvrzení o použitelných právních předpisech, které je obvykle vydáváno prostřednictvím osvědčení známého jako přenosný dokument A1 (PDA1) a jeho předchůdce, osvědčení E-101.

*(40c) Pro zajištění toho, aby pravidla pro koordinaci sociálního zabezpečení i nadále plnila svůj účel, je důležité zohledňovat technický pokrok a přínos digitalizace, zejména pokud jde o zefektivnění a zjednodušení výměny informací mezi příslušnými institucemi. Technický pokrok v oblasti koordinace sociálního zabezpečení, jako je plně zavedený a funkční Evropský elektronický systém pro výměnu informací o sociálním zabezpečení, může přispět ke zjednodušení procesu a souladu s článkem 15 nařízení (ES) č. 987/2009. Digitalizace procesu podávání žádostí o potvrzení o sociálním zabezpečení a jejich přijímání, včetně procesu týkajícího se použitelných právních předpisů, bude dalším důležitým krokem k řešení, jež umožní přeshraniční ověřování těchto potvrzení v reálném čase, a tím i rychlé potvrzení jejich platnosti. Komise a členské státy na urychlení digitalizace těchto interakcí mezi jednotlivci a veřejnými subjekty, například prostřednictvím iniciativy Evropský průkaz sociálního zabezpečení, úzce spolupracují. Potenciál stát se digitálním systémem, jenž umožní uživatelsky přívětivou a bezpečnou přeshraniční identifikaci a ověřování, mají evropské peněženky digitální identity zřízené nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1183**.*

(40d) Členské státy by měly podle potřeby i nadále investovat do digitalizace svých systémů sociálního zabezpečení, mimo jiné s cílem zajistit mobilním občanům a podnikům bezproblémové využívání digitálního prostředí. Za tímto účelem by mohly využívat dostupné nástroje financování Unie. Tyto finanční prostředky by případně mohly být využity na podporu příslušných reforem na vnitrostátní úrovni, které jsou nezbytné k prosazování řádného uplatňování tohoto nařízení a nařízení (ES) č. 987/2009 a pro boj proti podvodům a omylům, mimo jiné zlepšením shromažďování údajů a podávání zpráv.

*(40e) Účelem Evropského orgánu pro pracovní záležitosti je mimo jiné pomáhat členským státům a Komisi při účinném uplatňování a prosazování práva Unie v oblasti mobility pracovní síly v celé Unii a při koordinaci systémů sociálního zabezpečení v rámci Unie, a tím v rámci svého mandátu přispívat k zajištění spravedlivé mobility pracovní síly v celé Unii. Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1149*** zajišťuje Evropský orgán pro pracovní záležitosti snadnější a hlubší spolupráci mezi členskými státy, mimo jiné usnadňováním vzájemně sladěných a společných inspekcí, které by se mohly týkat rovněž dodržování oznamovací povinnosti a odhalování případů zneužívání výjimek z této povinnosti, a usnadňováním spolupráce a rychlejší výměny informací mezi členskými státy. Evropský orgán pro pracovní záležitosti podporuje možné využívání mechanismů a databází pro elektronickou výměnu údajů mezi členskými státy s cílem usnadnit přístup k těmto údajům v reálném čase a odhalovat podvody a může navrhnout možnosti, jak využívání těchto mechanismů a databází zlepšit.*

-
- * *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1724 ze dne 2. října 2018, kterým se zřizuje jednotná digitální brána pro poskytování přístupu k informacím, postupům a k asistenčním službám a službám pro řešení problémů a kterým se mění nařízení (EU) č. 1024/2012 (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj>).*
- ** *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1183 ze dne 11. dubna 2024, kterým se mění nařízení (EU) č. 910/2014, pokud jde o zřízení evropského rámce pro digitální identitu (Úř. věst. L, 2024/1183, 30.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1183/oj>).*
- *** *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1149 ze dne 20. června 2019, kterým se zřizuje Evropský orgán pro pracovní záležitosti, mění nařízení (ES) č. 883/2004, (EU) č. 492/2011 a (EU) 2016/589 a zrušuje rozhodnutí (EU) 2016/344 (Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1149/oj>).“*

9) Doplňuje se nový bod odůvodnění, který zní:

„(46) Toto nařízení ctí základní práva a dodržuje zásady uznávané Listinou základních práv Evropské unie a *Evropskou úmluvou o lidských právech* a je nutné je uplatňovat v souladu s těmito právy a zásadami.“

10) Článek 1 se mění takto:

a) ■ v písm. i) *bodě* 1 se podbod ii) *nahrazuje tímto*:

„ii) jde-li o věcné dávky na základě hlavy III kapitoly 1, každá osoba stanovená nebo uznaná za rodinného příslušníka nebo označená za člena domácnosti právními předpisy členského státu, v němž má bydliště;“;

b) v písmeni va) se bod i) *nahrazuje tímto*:

„i) pro účely hlavy III kapitoly 1, pokud jde o dávky v nemoci, mateřství a rovnocenné otcovské dávky, věcné dávky stanovené v právních předpisech členského státu, které jsou určeny k poskytnutí a zpřístupnění lékařské péče a produktů a služeb souvisejících s touto péčí i k přímé úhradě nebo náhradě nákladů na tuto péči, produkty a služby související s touto péčí;

ia) pro účely hlavy III kapitoly 1, pokud jde o dávky dlouhodobé péče, věcné dávky stanovené v právních předpisech členského státu, které jsou určeny k poskytnutí a zpřístupnění dlouhodobé péče i k přímé úhradě nebo náhradě nákladů na tuto péči, jak je uvedena v písmeni vb) tohoto článku;“;

c) ■ vkládá se nové písmeno, které zní:

„vb) „dávku dlouhodobé péče“ rozumí věcná nebo peněžitá dávka, **jejímž účelem je řešit potřeby péče o osobu, která v důsledku nezpůsobilosti vyžaduje po delší dobu značnou pomoc jiné osoby nebo osob při provádění základních ■ činností každodenního života s cílem podporovat jeho nebo její osobní nezávislost, včetně dávek poskytovaných za stejným účelem osobě ■ poskytující takovou péči;**“

11) V čl. 3 odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) dávky v nemoci a dávky dlouhodobé péče;“

12) V článku 9 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Členské státy písemně oznámí Komisi prohlášení učiněná podle čl. 1 písm. l), právní předpisy a systémy uvedené v článku 3, uzavřené úmluvy uvedené v čl. 8 odst. 2, minimální dávky uvedené v článku 58 a jakékoli jejich podstatné změny. V těchto oznámeních se uvede den, od něhož se toto nařízení použije na systémy, které členské státy uvedly.“

13) Článek 11 se mění takto:

a) odstavec 2 se *nahrazuje tímto*:

„2. U osob pobírajících peněžité dávky z důvodu nebo v důsledku jejich zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti se pro účely této hlavy má za to, že uvedenou činnost vykonávají. To se netýká invalidních, starobních nebo pozůstalostních důchodů, důchodů při pracovních úrazech nebo nemocech z povolání, ani peněžitých dávek dlouhodobé péče poskytovaných osobě vyžadující péči.“;

b) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Činnost, kterou člen letové posádky nebo posádky palubních průvodčích vykonává v oblasti osobní nebo nákladní letecké dopravy, se považuje za činnost vykonávanou ■ v členském státě, ve kterém se nachází jeho mateřské letiště ve smyslu přílohy III hlavy FTL nařízení (EU) č. 965/2012.“

14) Článek 12 se nahrazuje tímto:

„Článek 12

Zvláštní pravidla

1. Osoba, která jako zaměstnanec provozuje v členském státě činnost jménem zaměstnavatele, jenž zde běžně vykonává své činnosti, a která je tímto zaměstnavatelem ■ vyslána do jiného členského státu, aby zde konala práci jménem tohoto zaměstnavatele, podléhá i nadále právním předpisům prvního členského státu, nepřesahuje-li předpokládaná doba trvání takové práce 24 měsíců a **nenahrazuje-li** tato osoba jiného zaměstnance **vyslaného podle tohoto odstavce nebo osobu** samostatně výdělečně činnou uvedenou v **odstavci 2**.
2. Na osobu, která obvykle vykonává samostatnou výdělečnou činnost v jednom členském státě a která odejde vykonávat podobnou činnost v jiném členském státě, se nadále vztahují právní předpisy prvního členského státu, nepřesahuje-li předpokládaná doba trvání takové činnosti 24 měsíců a **nenahrazuje-li** tato osoba jiného zaměstnance **vyslaného podle odstavce 1 nebo osobu** samostatně výdělečně činnou **uvedenou v tomto odstavci**.

3. *Pokud zaměstnanec uvedený v odstavci 1 nebo osoba samostatně výdělečně činná uvedená v odstavci 2 práci nebo činnost v tomto jiném členském státě nedokončí a nahradí je jiná osoba, vztahují se na tuto jinou osobu nadále právní předpisy členského státu, ze kterého byla vyslána nebo ve kterém obvykle vykonává činnost jako osoba samostatně výdělečně činná, nepřesáhne-li celková doba, po kterou v tomto jiném členském státě vykonávají tuto práci nebo činnost všechny dotčené osoby, 24 měsíců a jsou-li splněny ostatní podmínky stanovené v odstavci 1 nebo 2.“*

15) V článku 13 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„4a. Na osobu, která *vykonává činnost formou zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti v jednom členském státě a zároveň* pobírá dávky v nezaměstnanosti od jiného členského státu, se vztahují právní předpisy členského státu, který vyplácí dávky v nezaměstnanosti.

5. S osobami uvedenými v odstavcích 1 až 4a se pro účely právních předpisů určených v souladu s těmito ustanoveními zachází, jako by vykonávaly veškerou svou činnost jako zaměstnanci nebo osoby samostatně výdělečně činné a pobíraly veškerý svůj příjem v dotčeném členském státě.“

16) *V hlavě III se název kapitoly 1 nahrazuje tímto:*

„Dávky v nemoci, dávky dlouhodobé péče, dávky v mateřství a rovnocenné otcovské dávky“

17) V článku 19 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Nestanoví-li odstavec 2 jinak, má pojištěná osoba a její rodinní příslušníci pobývající v jiném členském státě, než je příslušný členský stát, nárok na věcné dávky, které se během jejich pobytu stanou nezbytnými ze zdravotních důvodů nebo z důvodu potřeby dlouhodobé péče během jejich pobytu, s přihlédnutím k povaze těchto dávek a k očekávané délce pobytu. Uvedené dávky poskytuje, jménem příslušné instituce, instituce členského státu pobytu v souladu s právními předpisy členského státu pobytu, které uplatňuje tak, jako by dotčená osoba byla pojištěna podle těchto právních předpisů.“

18) V článku 20 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Nestanoví-li toto nařízení jinak, je pojištěná osoba cestující do jiného členského státu za tím účelem, aby během pobytu obdržela věcné dávky, jak je uvedeno v čl. 1 písm. va) bodu i), povinna požádat příslušnou instituci o povolení.“

19) Článek 30 se nahrazuje tímto:

„Článek 30

Příspěvky důchodců

- 1. Instituce členského státu, jež je podle právních předpisů, které uplatňuje, odpovědná za provádění srážek příspěvků na dávky v nemoci, dávky dlouhodobé péče, dávky v mateřství a rovnocenné otcovské dávky, může tyto srážky, vypočtené v souladu s platnými právními předpisy, vyžadovat a vymáhat jen v rozsahu, v jakém má náklady na tyto dávky podle článků 23 až 26 nést některá instituce uvedeného členského státu.*
- 2. Pokud je v případech uvedených v článku 25 získání dávek v nemoci, dávek dlouhodobé péče, dávek v mateřství a rovnocenných otcovských dávek podmíněno placením příspěvků nebo obdobných plateb podle právních předpisů členského státu, ve kterém dotčený důchodce bydlí, nelze tyto příspěvky vybírat z důvodu tohoto bydliště.“*

20) V článku 32 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Má-li rodinný příslušník odvozený nárok na dávky podle právních předpisů více než jednoho členského státu, použijí se tato pravidla přednosti:

- a) u nároků přiznaných z různých důvodů platí toto pořadí přednosti:
 - i) nároky přiznané na základě zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti pojištěné osoby;
 - ii) nároky přiznané na základě pobírání důchodu pojištěnou osobou;
 - iii)** nároky přiznané na základě bydliště pojištěné osoby;
- b)** u odvozených práv přiznaných ze stejného důvodu se pořadí přednosti stanoví odkazem na bydliště rodinného příslušníka jakožto pomocné kritérium;
- c)** v případech, kdy není možné stanovit pořadí přednosti na základě písmen a) nebo b), použije se nejdelší doba pojištění pojištěné osoby ve vnitrostátním důchodovém systému.“

21) *Vkládá se nový článek, který zní:*

„Článek 33a

Dávky dlouhodobé péče

- 1. Správní komise vypracuje po konzultaci se sociálními partnery podrobný seznam dávek dlouhodobé péče, jež splňují kritéria stanovená v čl. 1 písm. vb), a u každé dávky uvede, zda se jedná o dávku věcnou, nebo peněžitou a zda je tato dávka poskytována osobě přijímající péči, nebo osobě tuto péči poskytující.*
- 2. Jestliže mají dávky dlouhodobé péče, na něž se vztahuje tato kapitola, rovněž povahu dávek koordinovaných podle jiné kapitoly hlavy III, může členský stát odchýlně od odstavce 1 tohoto článku tyto dávky koordinovat v souladu s pravidly jiné kapitoly, pokud je celkový výsledek takové koordinace pro příjemce obecně přinejmenším stejně příznivý, jako kdyby byly dávky koordinovány jako dávky dlouhodobé péče podle této kapitoly, a za předpokladu, že tyto dávky jsou uvedeny v příloze XII, v níž je stanoveno, která kapitola hlavy III se použije.*
- 3. Článek 34 odst. 1 a 2 tohoto nařízení se vztahuje i na dávky uvedené v příloze XII.“*

22) Článek 34 se nahrazuje tímto:

„Článek 34

Souběh dávek dlouhodobé péče

- 1. Pokud má osoba pobírající peněžité dávky dlouhodobé péče od příslušného členského státu podle článku 21 nebo 29 rovněž nárok podle této kapitoly požadovat věcné dávky určené ke stejnému účelu od instituce členského státu bydliště nebo pobytu a tyto věcné dávky mají být uhrazeny institucí příslušného členského státu podle článku 35, použije se článek 10. Za tímto účelem se v případě, že dotčená osoba tyto věcné dávky obdrží, sníží výše peněžitých dávek poskytovaných na ~~tento účel~~ příslušným členským státem o hodnotu těchto věcných dávek.***
- 2. Dva nebo více členských států nebo jejich příslušné orgány se mohou dohodnout na jiných nebo doplňkových opatřeních, která však nesmějí být pro dotčené osoby méně příznivá než zásady stanovené v odstavci 1.***
- 3. Pokud jsou peněžité dávky dlouhodobé péče poskytovány ve stejném období a na stejné děti podle právních předpisů více než jednoho členského státu, použijí se pravidla přednosti v případě souběhu stanovená v čl. 68 odst. 1.“***

23) V článku 50 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Jestliže v dané době dotčená osoba ještě nebo již nesplňuje podmínky stanovené právními předpisy všech členských států, které se na ni vztahovaly, instituce používající právní předpisy, jejichž podmínky jsou splněny, nepřihlíží se při provádění výpočtu v souladu s čl. 52 odst. 1 písm. b) k dobám získaným podle právních předpisů, jejichž podmínky ještě nejsou nebo již nejsou splněny, pokud je to důvodem pro stanovení nižší dávky.“

24) *Vkládá se nový článek, který zní:*

„Článek 60a

Zvláštní pravidla pro sčítání dob pro dávky v nezaměstnanosti

Pro účely použití článku 6 v rámci této kapitoly sčítá příslušný členský stát pouze doby, které jsou podle právních předpisů členského státu, v němž byly získány, zohledňovány pro účely získání nebo zachování nároku na dávky v nezaměstnanosti.“

25) Články 61, 62 a 63 se nahrazují tímto:

„Článek 61

Zvláštní pravidla pro sčítání dob pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti a příslušnost pro vyplácení dávek v nezaměstnanosti

1. S výjimkou zcela nezaměstnaných osob uvedených v čl. 65 odst. 2, **3 a 5 je uplatňování článků 6 a 60a členským státem poslední doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti** podmíněno tím, že dotčená osoba naposledy získala **nepřerušenou** dobu pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti v délce nejméně **jednoho měsíce** v souladu s právními předpisy členského státu, podle nichž je o dávky žádáno.
2. Pokud nezaměstnaná osoba **nezískala nepřerušenou dobu** pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti **v délce alespoň jednoho měsíce v souladu s právními předpisy členského státu uvedeného v odstavci 1**, má tato osoba nárok na dávky v nezaměstnanosti v souladu s právními předpisy předchozího členského státu, v němž získala **dobu pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti, pokud tato doba trvala nepřerušeně alespoň jeden měsíc. Členský stát, který se stane příslušným podle tohoto odstavce, poskytne dávky v nezaměstnanosti v souladu se svými právními předpisy poté, co uplatní v nezbytném rozsahu články 6 a 60a, a v souladu s článkem 64a.**

3. *Pokud nezaměstnaná osoba nezískala nepřerušenou dobu pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti v délce alespoň jednoho měsíce v žádném z členských států uvedených v odstavci 1 nebo 2 tohoto článku, stane se příslušným členský stát poslední doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti a ten poskytne dávky v nezaměstnanosti v souladu se svými právními předpisy poté, co v nezbytném rozsahu uplatní články 6 a 60a.*

Článek 62

Výpočet dávek

1. *Příslušná instituce členského státu, jehož právní předpisy stanoví výpočet dávek na základě výše předchozího platu nebo příjmu ze samostatné výdělečné činnosti, přihlíží výlučně k platu nebo příjmu ze samostatné výdělečné činnosti, který dotčená osoba obdržela v souvislosti se svým posledním zaměstnáním nebo samostatnou výdělečnou činností podle uvedených právních předpisů.*

2. *Odstavec 1 se použije také v případech, kdy právní předpisy používané příslušnou institucí stanoví zvláštní referenční období pro určení platu nebo příjmu ze samostatné výdělečné činnosti, jež slouží jako základ pro výpočet dávek, a kdy se na dotčenou osobu po celé toto období nebo jeho část vztahovaly právní předpisy jiného členského státu.*
3. *Odchylně od odstavců 1 a 2 tohoto článku přihlíží instituce členského státu, v němž má daná osoba bydliště, pokud jde o nezaměstnané osoby, na které se použije čl. 65 odst. 2 první a druhý pododstavec, za podmínek a omezení stanovených v právních předpisech, jež tato instituce uplatňuje, k platu nebo příjmu ze samostatné výdělečné činnosti, který dotčená osoba získala v členském státě, jehož právní předpisy se na ni vztahovaly během jejího posledního zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti, v souladu s prováděcím nařízením.*

Článek 63

Zvláštní ustanovení o upuštění od pravidel týkajících se bydliště

Pro účely této kapitoly se článek 7 použije pouze v případech stanovených v člancích 64, 64a a 65 a v souladu s omezeními stanovenými v uvedených člancích.

26) Článek 64 se mění takto:

a) v odstavci 1 se písmeno c) se nahrazuje *tímto*:

„c) *nezaměstnaná osoba si zachovává nárok na dávky po dobu šesti měsíců ode dne, kdy přestala být k dispozici službám zaměstnanosti členského státu, který opustila, pokud celkové trvání pobírání dávek nepřekročí celkové trvání jejího nároku na dávky podle právních předpisů tohoto členského státu; příslušné služby nebo instituce mohou lhůtu šesti měsíců prodloužit do konce doby nároku dané osoby na dávky;*“;

b) odstavec 3 se nahrazuje *tímto*:

„3. *Nejsou-li právní předpisy příslušného členského státu příznivější, maximální celková lhůta mezi dvěma dobami zaměstnání, po kterou si nezaměstnaná osoba zachovává nárok na dávky podle odstavce 1 tohoto článku a článku 64a, činí šest měsíců; příslušné služby nebo instituce mohou uvedenou lhůtu prodloužit do konce doby nároku dané osoby na dávky.*“

27) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 64a

Zvláštní pravidla pro nezaměstnané osoby, které se stěhují do jiného členského státu, aniž by splňovaly podmínky stanovené v čl. 61 odst. 1 a článku 64

1. V *situaci* uvedené v čl. 61 odst. 2 poskytne členský stát, který *se stane* příslušným, dávky v nezaměstnanosti v *souladu se svými právními předpisy* po dobu stanovenou v čl. 64 odst. 1 písm. c), je-li nezaměstnaná osoba k dispozici službám zaměstnanosti členského státu poslední *doby* pojištění, *zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti* a splňuje-li podmínky stanovené podle právních předpisů tohoto členského státu. *Registrace u služeb zaměstnanosti členského státu poslední doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti má stejný účinek jako registrace u služeb zaměstnanosti příslušného členského státu.* Ustanovení čl. 64 odst. 2 až 4 se použijí obdobně.
2. *Pokud se chce nezaměstnaná osoba uvedená v odstavci 1 ucházet o práci v jiném členském státě než v členském státě příslušném pro poskytování dávek v nezaměstnanosti nebo členském státě poslední doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti, použije se obdobně článek 64. Pro tyto účely se má za to, že čl. 64 odst. 1 písm. a) odkazuje na služby zaměstnanosti členského státu poslední doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti.*

28) Článek 65 se nahrazuje tímto:

„Článek 65

Nezaměstnané osoby, které měly bydliště v jiném než příslušném členském státě

1. ***Osoba, která je zcela, částečně nebo přerušovaně*** nezaměstnaná a která měla během svého posledního zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti bydliště v jiném než příslušném členském státě, musí být k dispozici ■ službám zaměstnanosti v příslušném členském státě ***nebo případně, v případě částečně nebo přerušovaně nezaměstnaných osob, musí být k dispozici svému zaměstnavateli.***

Taková osoba pobírá dávky podle právních předpisů příslušného členského státu, jako by měla bydliště v tomto členském státě, a vztahují se na ni práva a povinnosti stanovené v jeho právních předpisech. Tyto dávky poskytuje instituce příslušného členského státu.

2. Odchylně od odstavce 1 musí být zcela nezaměstnaná osoba ■ k dispozici službám zaměstnanosti v členském státě bydliště ■ pokud:

- a) *během svého posledního zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti měla tato osoba bydliště v jiném členském státě, než je příslušný členský stát;*
- b) *tato osoba nadále pobývá v členském státě bydliště nebo se do něj vrátila a*
- c) *tato osoba nezískala nepřerušenou dobu pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti v délce 22 týdnů výhradně podle právních předpisů příslušného členského státu.*

Zcela nezaměstnaná osoba uvedená v prvním pododstavci pobírá dávky podle právních předpisů členského státu bydliště, jako by získala všechny doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti podle právních předpisů tohoto členského státu. Tyto dávky poskytuje instituce členského státu bydliště.

Zcela nezaměstnaná osoba uvedená v tomto odstavci, která by měla nárok na dávky v nezaměstnanosti výhradně podle vnitrostátních předpisů příslušného členského státu bez uplatnění článku 6 tohoto nařízení, může být případně k dispozici službám zaměstnanosti v tomto členském státě a pobírat dávky podle právních předpisů tohoto členského státu, jako by v něm měla bydliště.

3. *Odstavec 2 tohoto článku se nepoužije na zcela nezaměstnanou osobu, která během své poslední činnosti, jež předcházela její nezaměstnanosti, získala doby pojištění jako osoba samostatně výdělečně činná nebo doby samostatné výdělečné činnosti uznané pro účely nároku na dávky v nezaměstnanosti v jiném členském státě než v členském státě svého bydliště a jejíž členský stát bydliště učinil oznámení podle článku 9, uvádějící, že se systém dávek v nezaměstnanosti tohoto členského státu na žádnou kategorii osob samostatně výdělečně činných nevztahuje.*
4. Pokud zcela nezaměstnaná osoba uvedená v *odstavci 1, odst. 2 třetím pododstavci nebo v odstavci 3 tohoto článku* nechce být nebo nechce zůstat k dispozici službám zaměstnanosti v příslušném členském státě, u nichž se zapsala do evidence, a *rozhodne se* ucházet o práci v členském státě bydliště, použije *se obdobně* článek 64, s výjimkou čl. 64 odst. 1 písm. a).

5. *Pokud se zcela nezaměstnaná osoba uvedená v odstavci 4 rozhodne ucházet o práci v členském státě bydliště a dříve získala doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti podle právních předpisů tohoto členského státu, sečtené s dobami získanými v členském státě poslední činnosti a v jiných členských státech jiné předchozí činnosti, může po skončení doby, po kterou pobírá dávky v nezaměstnanosti od instituce příslušného členského státu podle odstavce 4, žádat o dávky v nezaměstnanosti podle právních předpisů členského státu bydliště, jako by získala všechny doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti v tomto členském státě. Příslušná instituce členského státu bydliště poskytuje dávky v nezaměstnanosti v souladu s právními předpisy tohoto členského státu. Doba, po kterou nezaměstnaná osoba pobírala dávky podle právních předpisů příslušného členského státu, se odečte od odpovídající doby nároku na dávky podle právních předpisů členského státu bydliště.*
6. Zcela nezaměstnaná osoba uvedená v tomto článku může vedle toho, že je k dispozici službám zaměstnanosti ■ členského státu, *který poskytuje dávky podle odstavce 1 nebo 2*, být rovněž k dispozici službám zaměstnanosti příslušného členského státu *nebo členského státu bydliště.*“

29) *Článek 65a se zrušuje.*

30) *Článek 68 se mění takto:*

a) *Odstavec 2 senahrazuje tímto:*

„2. V případě souběhu nároků se rodinné dávky poskytují v souladu s právními předpisy, které mají v souladu s odstavcem 1 přednost. Nároky na rodinné dávky z důvodu kolidujících právních předpisů se pozastavují až do částky stanovené prvními právními předpisy pro dávky stejného druhu a v nezbytných případech se pro výši, která tuto částku přesahuje, poskytuje vyrovnávací doplatek. Není však stanoveno, že je nutno tento vyrovnávací doplatek poskytovat na děti bydlící v jiném členském státě, pokud se nárok na dotčenou dávku zakládá výhradně na místě bydliště.

2a. Pro účely výpočtu vyrovnávacího doplatku k rodinným dávkám podle odstavce 2 se rozlišují dvě kategorie dávek stejného druhu:

- a) peněžité rodinné dávky, jejichž hlavním účelem je náhrada celého nebo části příjmu, jenž nebyl získán, nebo náhrada příjmu, jenž daná osoba nemůže získat, z důvodu výchovy dítěte; a*
- b) jiné rodinné dávky než ty, které jsou uvedeny v písmenu a).“*

31) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 68b

Zvláštní ustanovení o peněžitých rodinných dávkách, jejichž účelem je náhrada příjmu během doby výchovy dítěte

1. Rodinné dávky *podle čl. 68 odst. 2a písm. a) tohoto nařízení*, které jsou uvedeny na seznamu v příloze XIII části 1 *tohoto nařízení*, se přiznávají podle právních předpisů příslušného členského státu ***výhradně osobě podléhající těmto právním předpisům***. Na tyto dávky neexistuje žádný ■ odvozený nárok. Článek 68a tohoto nařízení se na takové dávky nevztahuje a ani příslušná instituce není povinna vzít v úvahu žádost předloženou druhým rodičem, opatrovníkem nebo institucí jednající jako opatrovník dítěte nebo dětí podle čl. 60 odst. 1 prováděcího nařízení.
2. Odchylně od čl. 68 odst. 2 může členský stát v případech souběhu nároků vycházejících z kolidujících právních předpisů přiznat příjemci rodinnou dávku uvedenou v odstavci 1 tohoto článku v plné výši, bez ohledu na výši částky stanovenou v prvním právním předpisu. Členské státy, které takovou odchylku uplatňují, jsou uvedeny v příloze XIII části 2 s odkazem na konkrétní rodinnou dávku, na niž se výjimka vztahuje.“

32) *V článku 72 se vkládá nové písmeno, které zní:*

„ea) na vyžádání poskytuje Komisi stanoviska v rané fázi přípravy prováděcích aktů podle článku 88b tohoto nařízení a článku 86a prováděcího nařízení a předkládá Komisi veškeré relevantní návrhy na revizi uvedených prováděcích aktů;“

33) Do hlavy V „RÚZNÁ USTANOVENÍ“ se vkládá nový článek, který zní:

„Článek 75a

Povinnosti příslušných orgánů

1. Příslušné orgány v *souladu se svými vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi* zajistí, aby jejich *příslušné* instituce byly informovány o veškerých právních a jiných předpisech, včetně rozhodnutí správní komise, v oblastech a za podmínek stanovených tímto nařízením a prováděcím nařízením a aby je uplatňovaly.
2. S cílem zajistit, aby byly správně určeny použitelné právní předpisy, podporují příslušné orgány ve svých členských státech *podle potřeby* spolupráci mezi *svými* institucemi a *dalšími relevantními subjekty, jako jsou* orgány inspekce práce.“

34) Článek 86 se zrušuje, aniž je dotčen čl. 91 čtvrtý a pátý pododstavec.

35) *V článku 87a se odstavec 2 zrušuje.*

36) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 87b

Přechodná ustanovení týkající se ustanovení uvedených v článku 91 tohoto nařízení
a v článku 97 prováděcího nařízení

1. Podle ustanovení uvedených v čl. 91 třetím pododstavci tohoto nařízení nebo v čl. 97 druhém pododstavci prováděcího nařízení se před příslušnými daty použitelnosti uvedenými v daných nařízeních nezískají žádné nároky.

2. Pro stanovení nároků získaných podle čl. 91 třetího, čtvrtého a pátého pododstavce tohoto nařízení a čl. 97 druhého, třetího a čtvrtého pododstavce prováděcího nařízení bere dotčený členský stát v úvahu veškeré doby pojištění a případné doby zaměstnání a samostatné výdělečné činnosti nebo bydlení získané podle právních předpisů členského státu před *příslušnými daty* použitelnosti *uvedenými v* čl. 91 třetím, čtvrtém a pátém pododstavci tohoto nařízení a v čl. 97 druhém, třetím a čtvrtém pododstavci prováděcího nařízení..
3. S výhradou odstavce 1 tohoto článku mohou být nároky získány podle ustanovení uvedených v čl. 91 *třetím pododstavci* tohoto nařízení a v čl. 97 *druhém pododstavci* prováděcího nařízení, i když se vztahují na situace, které nastaly před datem jejich použitelnosti v dotčeném členském státě.

4. *Pokud se v souladu s hlavou II tohoto nařízení vztahují na určitou osobu právní předpisy jiného členského státu než toho, jehož právní předpisy se na ni vztahovaly před ... [datum použitelnosti změn zavedených pozměňujícím nařízením], použijí se právní předpisy použitelné před tímto datem po přechodné období trvající tak dlouho, dokud se příslušná situace nezmění. Toto přechodné období však skončí nejpozději dnem ... [deset let ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost].*

Dotčená osoba může požádat, aby se na ni dané přechodné období přestalo vztahovat. Tato žádost se podává instituci, kterou určí příslušný orgán členského státu bydliště. Žádosti podané dne ... [27 měsíců ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] nebo před tímto dnem se považují za podané dne ... [24 měsíců ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost]. Žádosti podané po ... [27 měsíců ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se považují za podané prvním dnem měsíce následujícího po datu jejich podání.

Tento odstavec se nepoužije na článek 12. Článek 12 ve znění platném před ... [den vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se nadále použije na zaměstnané osoby vyslané do jiného členského státu nebo na osoby samostatně výdělečně činné vykonávající podobnou činnost v jiném členském státě před ... [24 měsíců ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost].

5. *Na dávky dlouhodobé péče, o něž bylo požádáno před ... [24 měsíců ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost], se nadále použije hlava III kapitola 1 ve znění platném před ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost].*
6. *Hlava III kapitola 6 ve znění platném před ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se nadále použije na dávky v nezaměstnanosti, **pro které byly žádosti podány** před příslušným datem použitelnosti stanoveným v čl. 91 třetím, čtvrtém a pátém pododstavci.*

7. *Na rodinné dávky na děti narozené před ... [24 měsíců ode dne vstupu
pozměňujícího nařízení v platnost] se nadále použije hlava III kapitola 8 ve znění
platném před ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost].“*

37) Článek 88 se nahrazuje tímto:

„Článek 88

Přenesení pravomoci za účelem změny příloh

Komisi je svěřena pravomoc přijímat na žádost správní komise v souladu s článkem 88a akty v přenesené pravomoci, aby bylo možné pravidelně měnit přílohy tohoto nařízení a prováděcího nařízení.

Článek 88a

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 88 je svěřena Komisi na dobu neurčitou od ... [den vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost].
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 88 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm uveden. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci vede Komise konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 88 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

38) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 88b

Pravomoc přijímat prováděcí akty

1. Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení v **hlavy II** tohoto nařízení a **příslušných postupů stanovených v prováděcím nařízení** přijme Komise prováděcí akty s **cílem stanovit** postup, **případně včetně lhůt**, který je třeba dodržet. Těmito **prováděcími** akty se stanoví standardní **postupy pro**:
 - a) vydávání, formát a obsah **potvrzení o** právních předpisech v oblasti sociálního zabezpečení **použitelných na jejich** držitele a **automatické potvrzení o přijetí žádosti o taková potvrzení, v němž je uvedeno datum jeho vydání a informace obsažené v žádosti**;
 - b) ověření nezbytných prvků před vydáním, **zrušením nebo opravením** potvrzení;
 - c) zrušení **nebo opravení** potvrzení **vydávající** institucí v **souladu s postupem uvedeným v prováděcím nařízení**.
2. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle **čl. 88c odst. 2**.

Článek 88c

Postup projednání ve výboru

- 1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.***
- 2. Odkazuje-li se na tento článek, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.“***

39) Článek 91 se nahrazuje tímto:

„Článek 91

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se od 1. května 2010.

Bez ohledu na druhý pododstavec se použijí tato data použitelnosti:

- 1) se od uvedeného dne použijí následující ustanovení ve znění platném od ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost]:***
 - a) čl. 11 odst. 5;***
 - b) čl. 50 odst. 2;***
 - c) čl. 72 písm. ea);***
 - d) články 75a a 86;***
 - e) čl. 87a odst. 2;***
 - f) články 87b, 88, 88a, 88b a 88c;***
 - g) přílohy I, II, III, IV, VI, VIII, IX, X a XI.***

- 2) *následující ustanovení ve znění platném od ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se použijí od ... [24 měsíců ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost]:*

- a) čl. 1 písm. i) bod 1 podbod ii), písm. va) body i) a ia) a písm. vb);*
- b) čl. 3 odst. 1 písm. a);*
- c) čl. 9 odst. 1;*
- d) čl. 11 odst. 2;*
- e) článek 12;*
- f) čl. 13 odst. 4a a 5;*
- g) čl. 19 odst. 1;*
- h) čl. 20 odst. 1;*
- i) článek 30;*
- j) čl. 32 odst. 3;*
- k) články 33a, 34, 60a, 61, 62 a 63;*
- l) čl. 64 odst. 1 písm. c) a odst. 3;*
- m) články 64a, 65 a 65a;*
- n) čl. 68 odst. 2 a 2a;*
- o) článek 68b;*
- p) přílohy XII a XIII.*

Bez ohledu na třetí pododstavec tohoto článku, pokud jde o osoby, pro které bylo během jejich posledního zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti příslušným členským státem Lucembursko, se články 65, 65a a 86 ve znění platném před ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] použijí do ... [pět let ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost].

Lucembursko může Komisi oznámit, že je nezbytné prodloužit dobu uvedenou ve čtvrtém pododstavci do... [sedm let ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost]. Toto oznámení o prodloužení musí být učiněno v přiměřené lhůtě před koncem doby uvedené ve čtvrtém pododstavci. Toto oznámení se zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.“

- 40) Přílohy nařízení (ES) č. 883/2004 se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Nařízení (ES) č. 987/2009 se mění takto:

1) Vkládá se nový bod odůvodnění, který zní:

„(12a) Pro účely určení sídla nebo místa podnikání podniku, pokud osoba vykonává činnost ve dvou nebo více členských státech, by měla být zohledněna řada faktorů, aby se určilo, kde jsou přijímána zásadní rozhodnutí podniku a kde jsou vykonávány funkce ústřední správy. Příkladem takových faktorů jsou obrat, místa konání jeho valných hromad a obvyklá povaha vykonávané činnosti. Seznam těchto příkladů faktorů není vyčerpávající a pro určení sídla nebo místa podnikání podniku mohou být v rámci celkového posouzení relevantní i další faktory, přičemž se každému relevantnímu faktoru přikládá náležitý význam podle okolností daného případu.“

2) *Vkládají se nové body odůvodnění, které znějí:*

„(13a) Pokud zaměstnaná osoba nebo osoba samostatně výdělečně činná vykonává svou činnost v jiném členském státě, než je členský stát příslušný podle článku 12 základního nařízení, měla by o tom být předem informována příslušná instituce členského státu, jehož právní předpisy jsou použitelné, a mělo by být vyžádáno potvrzení uvedené v čl. 19 odst. 2 tohoto nařízení . Příslušná instituce, která bude takto o dané činnosti předem informována, bude moci situaci dotčené osoby dopředu posoudit a od počátku zajistit správné určení a uplatňování právních předpisů v oblasti sociálního zabezpečení, které jsou použitelné podle hlavy II základního nařízení, čímž se usnadní výkon volného pohybu pracovníků a volného pohybu služeb a zvýší právní jistota, pokud jde o pokrytí sociálním zabezpečením dotčené osoby. Umožní se tak rovněž lepší koordinace mezi vnitrostátními orgány, včetně plánování kontrol. Je-li to odůvodněno povahou nebo délkou činnosti, je vhodné stanovit, že poskytování těchto informací, a zejména povinnost požádat o příslušné potvrzení by se neměly vztahovat na pracovní cesty nebo činnosti, jejichž celková délka během období 30 po sobě jdoucích dnů nepřekročí tři po sobě jdoucí dny práce.

(13b) Činnosti v odvětví stavebnictví vykazují specifické vlastnosti, které je odlišují od činností v jiných hospodářských odvětvích. Vysoký počet vyslaných pracovníků v odvětví stavebnictví souvisí s vysokým počtem přenositelných dokumentů A1 (PDA1) vydaných podle článku 12 základního nařízení, přičemž z dostupných analýz vyplývá, že v souvislosti s těmito činnostmi jsou často odhalovány podvody, nesrovnalosti nebo nekalé praktiky. Z dostupných údajů rovněž vyplývá, že v odvětví stavebnictví dochází k obzvláště vysokému počtu pracovních úrazů, včetně těch smrtelných, a míře výskytu těchto úrazů. S ohledem na všechny tyto skutečnosti by mohlo, pokud se nebude na činnost v odvětví stavebnictví nepřesahující tři dny vztahovat povinnost předem o této činnosti informovat příslušnou instituci a vyžádat si potvrzení týkající se použitelných právních předpisů, být ohroženo dosažení cílů, jež základní nařízení a toto nařízení sledují. Zůstane-li tato povinnost u činností v odvětví stavebnictví zachována, podpoří se tím navíc vnitrostátní orgány inspekce práce nebo jiné příslušné orgány, pokud jde o jejich práci v oblasti vymáhání práva, a tyto orgány budou moci získané údaje použít pro účely provádění posouzení rizik a účinného odhalování podvodných nebo nekalých praktik.

(13c) Pro řádné uplatňování tohoto nařízení je nanejvýš důležité zajistit dodržování povinnosti informovat příslušnou instituci a požádat o potvrzení týkající se použitelných právních předpisů, a to předem. Za tímto účelem mohou členské státy v souladu s vnitrostátním právem přijmout přiměřená opatření vůči zaměstnavateli nebo v případě osoby, která nevykonává činnost jako zaměstnanec, vůči dotčené osobě z důvodu nesplnění těchto povinností.

(13d) S cílem podpořit uchazeče o zaměstnání při hledání práce a se zohledněním reálné situace v příhraničních regionech by členské státy měly vybízet členy a partnery v rámci Evropské sítě služeb zaměstnanosti (EURES), aby se zapojily do zvláštních struktur pro spolupráci a poskytování služeb, a zajistit, aby uchazeči o zaměstnání, kteří mají bydliště v jiném než příslušném členském státě, měli přístup k podpůrným službám poskytovaným v příhraničních regionech.

(13e) Rozhodne-li se nezaměstnaná osoba pobírající dávky v nezaměstnanosti odejít do jiného členského státu, aby v něm hledala práci, členský stát vyplácející dávky a členský stát, do něhož dotčená osoba odešla za účelem hledání práce, by měly dotčenou osobu informovat o podpůrných službách, které nabízí EURES, mimo jiné na svém portálu, a o možnosti zaregistrovat se u EURES v zájmu zvýšení naděje na nalezení práce v jiném členském státě. Členský stát vyplácející dávky může zvážit poskytnout dotčené osobě pokyny ohledně registrace u EURES.“

3) Vkládá se nový bod odůvodnění, který zní:

„(18a) Je třeba stanovit určitá zvláštní pravidla a postupy pro náhradu nákladů na dávky vzniklých v členském státě bydliště v případě, že jsou dotčené osoby pojištěné v jiném členském státě. Členské státy, které se domáhají úhrady nákladů na věcné dávky na základě paušálních částek, by měly ve stanovené lhůtě oznámit průměrné roční náklady na osobu, aby bylo možné náhradu poskytnout co nejrychleji.“

4) 19. bod odůvodnění se nahrazuje tímto:

„**(19)** Postupy vzájemné pomoci mezi institucemi, pokud jde o vymáhání pohledávek v oblasti sociálního zabezpečení, by měly být posíleny s cílem zajistit účinnější vymáhání a hladké fungování systémů sociálního zabezpečení. Účinné vymáhání je rovněž prostředkem k předcházení zneužívání a podvodům a jejich řešení a zároveň způsobem, jak zajistit udržitelnost systémů sociálního zabezpečení. Součástí toho je přijímání nových postupů na základě řady stávajících ustanovení směrnice Rady 2010/24/EU*, zejména prostřednictvím jednotného dokladu o vymahatelnosti pohledávky a **přijetím** standardních postupů pro podávání žádostí o vzájemnou pomoc a oznamování nástrojů a opatření vztahujících se k pohledávce v oblasti sociálního zabezpečení.

* Směrnice Rady 2010/24/EU ze dne 16. března 2010 o vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z daní, poplatků, cel a jiných opatření (Úř. věst. L 84, 31.3.2010, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/24/oj>).“

5) Doplnují nové body odůvodnění, které znějí:

„(25) **■** Boj proti podvodům a omylům je součástí řádného provádění nařízení (ES) č. 883/2004 a tohoto nařízení. V zájmu právní jistoty je tudíž třeba, aby toto nařízení obsahovalo jasný právní **základ**, který příslušným institucím umožní výměnu osobních údajů s příslušnými orgány v *jiných členských státech*, pokud jde o osoby, jejichž práva a povinnosti podle nařízení (ES) č. 883/2004 a podle tohoto nařízení již byly stanoveny **nebo na něž se tato nařízení vztahují**, aby tak bylo možné v rámci probíhajícího řádného provádění těchto nařízení **předcházet podvodům a omylům nebo je odhalovat. Rovněž je třeba zajistit, aby tyto výměny probíhaly v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679*. Kromě toho za účelem boje proti podvodům a omylům a s cílem poskytovat přesné a účinné služby pro mobilní občany je dále třeba, aby nařízení (ES) č. 883/2004 a toto nařízení stanovila jasný právní základ pro členské státy, aby si mohly vzájemně vyměňovat informace, buď na individuální úrovni týkající se jednotlivých případů, nebo na obecné úrovni prostřednictvím párování údajů.**

(26) Za účelem ochrany práv dotčených osob by členské státy měly zajistit, aby všechny žádosti o poskytnutí údajů a odpovědi na ně byly s ohledem na řádné provádění nařízení (ES) č. 883/2004 a tohoto nařízení nezbytné a přiměřené.

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).“

6) V čl. 1 odst. 2 se vkládají nová *písmena*, která znějí:

*„ea) „podvodem“ jakékoli úmyslné konání nebo úmyslné opomenutí, které je v rozporu s právními předpisy **dotčeného** členského státu, se základním **nařízením nebo s prováděcím nařízením** a jehož cílem je získat nebo pobírat dávky sociálního zabezpečení nebo se vyhnout placení příspěvků sociálního zabezpečení;*

*eb) „pracovní cestou“ **dočasná činnost zaměstnance nebo osoby samostatně výdělečně činné, která je časově omezená a souvisí s obchodními zájmy zaměstnavatele nebo, v případě osoby samostatně výdělečně činné, dotčené osoby, s výjimkou poskytování služeb nebo dodávek zboží, ale včetně účasti na obchodních schůzkách, kulturních či vědeckých akcích, konferencích a seminářích, jako jsou akce související s akademickým výzkumem, nebo absolvování školení;***

7) Článek 2 *se mění takto*:

a) *vkládá se nový odstavec, který zní:*

„2a. Příslušné instituce si rovněž vyměňují údaje nezbytné ke zjištění změny okolností týkajících se těchto práv a povinností osob, na něž se vztahuje základní nařízení, a k odhalování nepřesností v údajích, na kterých jsou tato práva založena. Tyto údaje lze ověřit srovnáním s údaji instituce jiného dotčeného členského státu za použití elektronických prostředků pro výměnu údajů nebo nahlédnutím do databáze instituce jiného dotčeného členského státu. Toto ověření se může týkat individuálních případů nebo může být použito ke srovnání údajů více osob najednou. Žádosti o informace a odpovědi na ně musí být nezbytné a přiměřené.“;

b) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„5. Správní komise vypracuje **orientační** seznam jednotlivých typů údajů ■ , které mají být **vyměňovány** podle odstavce 2a. Komise zajistí jeho přiměřenou propagaci. ■

6. **Výměna údajů podle odstavce 2a** musí být podle článku 77 základního nařízení v souladu s nařízením (EU) 2016/679 ■ . **Je-li to nezbytné, správní komise určí, které subjekty mají být oprávněny tuto výměnu údajů provádět.**

Každé rozhodnutí přijaté na základě údajů pocházejících z těchto výměn údajů musí být podloženo dostatečnými důkazy a musí vůči němu být dostupné účinné prostředky nápravy.“

8) V článku 3 se odstavec 3 **zrušuje**.

9) V článku 5 se odstavce 2, 3 a 4 nahrazují tímto:

- „2. *Pokud instituce členského státu obdrží dokument, který neobsahuje všechny povinné informace, neprodleně o této skutečnosti uvědomí vydávající instituci. Vydávající instituce dokument buď co nejdříve opraví, nebo potvrdí, že podmínky pro vydání dokumentu nejsou splněny. Nejsou-li chybějící povinné informace poskytnuty do 30 pracovních dnů, může instituce členského státu, která obdrží dokument, postupovat, jako by tento dokument nebyl nikdy vydán. V takovém případě o tom tato instituce vyrozumí odpovídajícím způsobem vydávající instituci.*
3. *Aniž je dotčen článek 19a, v případě pochybnosti o platnosti dokumentu nebo správnosti skutečností, na nichž se zakládá, se instituce členského státu, která dokument obdrží, obrátí na instituci, jež dokument vydala, a požádá ji o nezbytná vyjasnění a popřípadě o zrušení **nebo opravu** tohoto dokumentu. Vydávající instituce opětovně zváží důvody pro vydání dokumentu a, bude-li to nezbytné, tento dokument zruší nebo opraví.*

4. *V případě pochybností o informacích poskytnutých dotčenými osobami, o platnosti dokumentů nebo podpůrných dokladů nebo o správnosti skutečností, na nichž se dokument zakládá, provede jakákoli dotčená instituce na žádost příslušné instituce, nakolik je to možné, nezbytné ověření těchto informací nebo dokumentů.*
5. *Pokud dotčené instituce nedosáhnou shody, může být po uplynutí jednoho měsíce následujícího po dni, kdy o to požádala instituce, která dokument obdržela, věc předložena prostřednictvím příslušných orgánů správní komisi. Správní komise usiluje o sblížení rozdílných stanovisek do šesti měsíců ode dne, kdy jí byla věc předložena.*

V rámci úsilí o sblížení rozdílných stanovisek může správní komise podle čl. 72 písm. a) základního nařízení přijmout rozhodnutí o výkladu příslušných ustanovení základního nařízení nebo prováděcího nařízení. Dotčené příslušné orgány a instituce přijmou opatření nezbytná k uplatňování tohoto rozhodnutí, aniž je dotčeno právo dotčených orgánů, institucí a osob účastnit se řízení a obracet se na soudy stanovené právními předpisy členských států, prováděcím nařízením nebo Smlouvou o Evropské unii a Smlouvou o fungování EU.“

10) Článek 14 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pro účely uplatňování čl. 12 odst. 1 základního nařízení, „osoba, která jako zaměstnanec provozuje v členském státě činnost jménem zaměstnavatele, jenž zde běžně vykonává své činnosti, a která je tímto zaměstnavatelem vyslána do jiného členského státu“ zahrnuje osobu, která byla zaměstnána s cílem vyslání do jiného členského státu, pokud se na tuto dotýcnou osobu **po období nejméně tří měsíců** bezprostředně před zahájením jejího zaměstnání již **vztahovaly** právní předpisy členského státu, ve kterém je usazen ■ zaměstnavatel.“;

b) vkládá se nový *odstavec, který zní:*

„1a. *Provozovala-li osoba zaměstnání nebo samostatnou výdělečnou činnost v jiném členském státě podle čl. 12 odst. 1 nebo 2 základního nařízení po dobu celkem 24 měsíců s přerušením nepřesahujícím dva měsíce, nepoužije se čl. 12 odst. 1 nebo 2 základního nařízení na tuto osobu ve vztahu k tomuto členskému státu, dokud neuplynuly alespoň dva měsíce od konce předchozího období činnosti v dotčeném členském státě. Za specifických okolností může být udělena výjimka podle čl. 16 odst. 1 základního nařízení.*“;

c) *odstavec 3 se nahrazuje tímto:*

„3. Pro účely uplatňování čl. 12 odst. 2 základního nařízení se slovy „která obvykle provozuje samostatnou výdělečnou činnost“ rozumí osoba, která obvykle vykonává podstatné činnosti na území členského státu, v němž je usazena. Tato osoba musí zejména provozovat svou činnost po dobu alespoň tří měsíců před datem, kdy si přeje využít ustanovení výše uvedeného článku, a v členském státě, kde je usazena, musí během jakéhokoli období dočasné činnosti v jiném členském státě nadále splňovat nezbytné předpoklady pro výkon své činnosti tak, aby byla schopna v této činnosti po svém návratu pokračovat.“;

d) odstavec 5a se nahrazuje tímto:

„5a. Pro účely uplatňování hlavy II základního nařízení se „sídlem nebo místem podnikání“ rozumí sídlo nebo místo podnikání, kde jsou přijímána zásadní rozhodnutí podniku a kde jsou vykonávány funkce jeho ústřední správy.

Zjištění sídla nebo místa podnikání pro účely určení použitelných právních předpisů se provádí v rámci celkového posouzení na základě faktorů, které jsou pro daný případ relevantní, přičemž každý relevantní faktor má přiměřenou váhu podle okolností případu. Správní komise stanoví podrobný postup pro určení použitelných právních předpisů.“;

e) odstavec 10 se nahrazuje tímto:

„10. Určení použitelných právních předpisů podle článku 13 základního nařízení platí po dobu nejvýše 24 měsíců, přičemž se zohlední situace předpokládaná pro období následujících 12 kalendářních měsíců.

Po uplynutí těchto 24 měsíců musí být použitelné právní předpisy znovu posouzeny s ohledem na situaci dotčené osoby.“;

- f) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„12. Pro účely použití článku 13 základního nařízení se na osobu, která má bydliště mimo území Unie a vykonává svou činnost jako zaměstnaná osoba nebo osoba samostatně výdělečně činná ve dvou nebo více členských státech, použijí obdobně ustanovení základního nařízení a prováděcího nařízení o určení použitelných právních předpisů za podmínky, že se za její bydliště považuje místo v tom členském státě, v němž *tato osoba provozuje většinu svých činností ve smyslu pracovní doby na území Unie.*“

- 11) Článek 15 se nahrazuje tímto:

„Článek 15

Postupy pro uplatňování čl. 11 odst. 3 písm. b) a d), čl. 11 odst. 4 a článku 12 základního nařízení (pokud jde o poskytování informací dotčeným institucím)

- 1. Pokud osoba vykonává podle článku 12 základního nařízení svou činnost v jiném členském státě, než je stát příslušný podle hlavy II základního nařízení, informuje o tom odpovídajícím způsobem před zahájením činnosti zaměstnavatel, nebo v případě osoby, která nevykonává činnost jakožto zaměstnanec, tato osoba sama příslušnou instituci členského státu, jehož právní předpisy se na ni použijí, a požádá o potvrzení uvedené v čl. 19 odst. 2 prováděcího nařízení.***

1a. Po obdržení žádosti uvedené v odstavci 1 vydá příslušná instituce potvrzení týkající se právních předpisů použitelných na dotyčnou osobu. Nevydá-li příslušná instituce toto potvrzení okamžitě, vydá automatické potvrzení o přijetí žádosti, které představuje doklad o tom, že příslušná instituce byla informována v souladu s odstavcem 1. Příslušná instituce neprodleně zpřístupní instituci určené příslušným orgánem členského státu, v němž je činnost vykonávána, informace o právních předpisech použitelných na dotyčnou osobu, nebo pokud tyto informace dosud nejsou k dispozici, informace týkající se potvrzení o přijetí.

1b. Odstavce 1 a 1a se nepoužijí na pracovní cesty.

Odstavce 1 a 1a se dále nepoužijí na činnosti, jejichž celková doba trvání během 30 po sobě jdoucích dnů nepřesáhne tři po sobě jdoucí dny práce, s výjimkou činností v odvětví stavebnictví vymezených v příloze 6.

- 1c. V situacích, na něž se vztahuje článek 12 základního nařízení, kdy nebylo potvrzení uvedené v čl. 19 odst. 2 prováděcího nařízení vydáno, předloží zaměstnavatel, nebo v případě osoby samostatně výdělečně činné, tato osoba sama na žádost příslušné instituce členského státu, ve kterém je činnost vykonávána, buď potvrzení o přijetí uvedené v odstavci 1a tohoto článku, nebo doklad o tom, že se na činnost vztahuje výjimka uvedená v odstavci 1b tohoto článku.*

Zaměstnavatelé jsou i nadále odpovědní za poskytnutí nezbytných dokladů ~~důkazů~~ a za poskytování příslušných podpůrných dokumentů za tímto účelem osobám, které vykonávají činnost jako zaměstnaná osoba v jiném členském státě. Tyto doklady mohou být vydány v papírové nebo elektronické podobě.

- 1d. Má-li příslušná instituce členského státu, v němž je činnost vykonávána, pochybnosti o informacích poskytnutých zaměstnavatelem nebo dotyčnou osobou, o platnosti dokumentu nebo podpůrných dokladů nebo o správnosti skutečností, na nichž je dokument založen, může požádat příslušnou instituci členského státu, jehož právní předpisy jsou použitelné, o poskytnutí dalších informací. Použijí se článek 19a a čl. 20 odst. 3 až 4.*

2. *Pokud osoba, na niž se vztahuje čl. 11 odst. 3 písm. b) nebo d) základního nařízení, vykonává svou činnost v jiném členském státě, než je příslušný členský stát, informuje o tom zaměstnavatel, nebo v případě osoby, která nevykonává činnost jakožto zaměstnanec, tato osoba sama odpovídajícím způsobem příslušnou instituci členského státu, jehož právní předpisy se na ni použijí, a to pokud možno před začátkem výkonu činnosti. Informace o právních předpisech použitelných na dotčenou osobu tato instituce neprodleně zpřístupní dotčené osobě a instituci určené příslušným orgánem členského státu, v němž je činnost vykonávána. Odstavec 1b tohoto článku se použije obdobně.*

3. *Zaměstnavatel ve smyslu čl. 11 odst. 4 základního nařízení, jehož zaměstnanec vykonává práci na palubě plavidla plujícího pod vlajkou jiného členského státu, informuje o této činnosti odpovídajícím způsobem příslušnou instituci členského státu, jehož právní předpisy se na ni podle čl. 11 odst. 4 druhé věty základního nařízení použijí, a to pokud možno předem. Informace o právních předpisech použitelných na dotčenou osobu podle čl. 11 odst. 4 základního nařízení tato instituce neprodleně zpřístupní instituci určené příslušnými orgány členského státu, pod jehož vlajkou pluje plavidlo, na kterém dotčený zaměstnanec vykonává svou činnost.“*

12) Článek 16 se mění takto:

a) odstavce 1, 2 a 3 se nahrazují tímto:

- „1. Osoba, která vykonává činnosti ve dvou nebo více členských státech, o tom uvědomí odpovídajícím způsobem instituci určenou příslušným orgánem členského státu, v němž má své bydliště. ***Tuto informaci může jménem dotčené osoby poskytnout také její zaměstnavatel.***
2. Určená instituce místa bydliště neprodleně určí právní předpisy použitelné na dotčenou osobu s ohledem na článek 13 základního nařízení a článek 14 prováděcího nařízení. ***Pokud tato instituce určí, že se použijí právní předpisy členského státu bydliště,*** informuje o ***tomto určení použitelných právních předpisů*** určené instituce jednotlivých členských států, v nichž je činnost vykonávána nebo kde se nachází zaměstnavatel.

3. *Pokud určená instituce místa bydliště určí, že se použijí právní předpisy jiného členského státu, toto určení je prozatímní a tato instituce o tomto prozatímním určení použitelných právních předpisů neprodleně informuje určené instituce každého členského státu, v němž je činnost vykonávána nebo kde se nachází zaměstnavatel. Prozatímní určení se stane konečným dva měsíce poté, co o něm byly uvědomeny instituce určené příslušnými orgány dotčených členských států, ledaže alespoň jedna z těchto institucí před koncem této dvouměsíční lhůty sdělí určené instituci místa bydliště, že ještě nemůže prozatímní rozhodnutí přijmout, nebo že ve věci zastává jiný názor.“;*

b) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

- „5. Příslušná instituce členského státu, jejíž právní předpisy jsou určeny jako použitelné, ať už prozatímně, nebo s konečnou platností, neprodleně o **tomto určení** uvědomí dotčenou osobu a jejího zaměstnavatele.“

13) Článek 19 se mění takto:

a) *odstavec 2 se nahrazuje tímto:*

„2. Na žádost dotčené osoby nebo zaměstnavatele příslušná instituce členského státu, jehož právní předpisy jsou použitelné podle hlavy II základního nařízení, potvrdí, že jsou tyto právní předpisy použitelné, a tam, kde je to vhodné, uvede, do jakého dne a za jakých podmínek. ***Toto potvrzení je vydáno ve standardizovaném formátu.***“;

b) doplňuje se nový *odstavec*, který zní:

„3. Pokud je instituce požádána o vydání **■** potvrzení ***podle odstavce 2***, provede řádné posouzení ***skutečností významných pro použití pravidel stanovených v hlavě II základního nařízení a potvrdí*** správnost informací ***obsažených v potvrzení.***“

14) *Vkládá se nový článek, který zní:*

„Článek 19a

Spolupráce v případě pochybností o platnosti dokumentů v souvislosti s použitelnými právními předpisy

1. *Bez ohledu na článek 5 se v případě pochybností o platnosti dokumentu prokazujícího situaci osoby pro účely použitelných právních předpisů nebo o správnosti skutečností, na nichž se dokument zakládá, obrátí instituce členského státu, která dokument obdržela, na instituci, jež dokument vydala, a požádá ji o nezbytná vyjasnění a případně o zrušení nebo opravu dokumentu. Dožadující instituce svou žádost odůvodní a předloží relevantní podpůrné doklady, na kterých se žádost zakládá.*

2. *Po obdržení takové žádosti zváží vydávající instituce znovu důvody pro vydání dokumentu, a pokud je odhalena chyba, tento dokument do 30 pracovních dnů od obdržení žádosti zruší nebo opraví. Zrušení nebo oprava mají zpětný účinek. Existuje-li však riziko nepřiměřeného dopadu, zejména riziko ztráty postavení jako pojištěné osoby během celého příslušného období nebo jeho části ve všech dotčených členských státech, zváží členské státy použití článku 16 základního nařízení. Pokud má vydávající instituce na základě dostupných důkazů za to, že není pochyb o tom, že se žadatel o dokument dopustil podvodu, neprodleně a se zpětným účinkem tento dokument zruší nebo opraví.*
3. *Pokud vydávající instituce poté, co znovu zvážila důvody pro vydání dokumentu, žádnou chybu neodhalí, předá dožadující instituci do 30 pracovních dnů od obdržení žádosti veškeré dostupné důkazy. V naléhavých případech, kdy jsou důvody naléhavosti v žádosti jasně uvedeny a podloženy, musí být důkazy předány do deseti pracovních dnů od obdržení žádosti, a to včetně toho, kdy vydávající instituce ještě nedokončila opětovné zvážení podle odstavce 2.*

4. *Má-li dožadující instituce i po obdržení dostupných dokladů nadále pochybnosti o platnosti dokumentu, správnosti skutečností, na nichž se údaje v něm obsažené zakládají, nebo správnosti informací, na jejichž základě byl dokument vydán, může předložit příslušné důkazy a podat vydávající instituci další žádost o vysvětlení a případně o zrušení nebo opravu tohoto dokumentu v souladu s postupem a lhůtami stanovenými v tomto článku.*
5. *Pokud pochybnosti přijímající instituce přetrvávají a není-li mezi dotčenými institucemi dosaženo dohody, použije se čl. 5 odst. 5.“*

15) *V článku 20 se doplňují nové odstavce, které znějí:*

- „3. *Pro účely uplatňování hlavy II základního nařízení odpovídají instituce členských států, aniž je dotčen článek 19a prováděcího nařízení, na dotazy od institucí ostatních členských států do 35 pracovních dnů od jejich obdržení.*

4. *Pokud osoba vykonává činnost jako zaměstnaná osoba nebo osoba samostatně výdělečně činná v jiném členském státě bez potvrzení uvedeného v čl. 19 odst. 2 prováděcího nařízení, ledaže se podle článku 15 prováděcího nařízení potvrzení nevyžaduje, může příslušná instituce v tomto jiném členském státě požádat o informace o právních předpisech použitelných na dotčenou osobu instituci členského státu, jehož právní předpisy jsou prima facie použitelné.*

Pokud dožádaná instituce neodpoví na žádost do 35 pracovních dní od jejího obdržení, může dožadující instituce jednat tak, jako by potvrzení nebylo nikdy vystaveno a informuje v tomto smyslu dožádanou instituci. Pokud dožádaná instituce potvrzení následně vystaví, má toto potvrzení tam, kde je to vhodné, zpětnou účinnost.“

- 16) V hlavě III se název kapitoly 1 nahrazuje tímto:

„Dávky v nemoci, *dávky dlouhodobé péče*, dávky v mateřství a rovnocenné otcovské dávky“

17) *Článek 25 se mění takto:*

a) *odstavec 1 se nahrazuje tímto:*

„1. Pro účely uplatňování článku 19 základního nařízení předloží pojištěná osoba poskytovateli zdravotní péče nebo dlouhodobé péče v členském státě pobytu dokument vydaný příslušnou institucí potvrzující její nárok na věcné dávky. Nemá-li pojištěná osoba takový dokument k dispozici, instituce místa pobytu se na žádost nebo v jiných nutných případech obrátí na příslušnou instituci, aby tento dokument získala.“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Věcnými dávkami uvedenými v čl. 19 odst. 1 základního nařízení se rozumí věcné dávky, které jsou poskytovány v členském státě pobytu v souladu s jeho právními předpisy a které jsou ze zdravotních důvodů nebo pro potřeby dlouhodobé péče nezbytné k tomu, aby pojištěná osoba nebyla nucena se před koncem plánované doby pobytu vrátit do příslušného členského státu za účelem nezbytné léčby nebo pro získání dávek dlouhodobé péče.“

18) V článku 26 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Příslušná instituce si ponechává právo nechat pojištěnou osobu kdykoli během postupu udělování povolení vyšetřit v členském státě bydliště nebo pobytu lékařem nebo oprávněnou osobou podle své vlastní volby v souladu s vnitrostátním právem nebo zvyklostmi.“

19) V článku 31 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Příslušná instituce rovněž informuje instituci místa bydliště nebo pobytu o vyplacení peněžitých dávek dlouhodobé péče, pokud právní předpisy uplatňované institucí místa bydliště nebo pobytu stanoví věcné dávky dlouhodobé péče, které jsou obsaženy v seznamu uvedeném v čl. 33a odst. 1 základního nařízení.“

20) V článku 32 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Pokud je určitá osoba nebo skupina osob na základě žádosti osvobozena od povinného nemocenského pojištění nebo pojištění dlouhodobé péče, a tyto osoby tudíž nejsou zahrnuty do systému nemocenského pojištění nebo pojištění dlouhodobé péče, na který se vztahuje základní nařízení, nevzniká instituci jiného členského státu pouze na základě tohoto osvobození povinnost nést náklady na věcné nebo peněžité dávky poskytnuté těmto osobám nebo jejich rodinnému příslušníku podle hlavy III kapitoly I základního nařízení.“

21) ■ V článku 43 se odstavec 3 *nahrazuje tímto:*

„3. Instituce každého členského státu vypočítá podle svých platných právních předpisů výše náležejících dávek, které odpovídají dobám dobrovolného nebo dobrovolného pokračujícího pojištění a na které se podle čl. 53 odst. 3 písm. c) základního nařízení nevztahují pravidla jiného členského státu o odnětí, snížení nebo pozastavení dávek.“

22) V článku 54 se odstavec 1 *nahrazuje tímto:*

„1. Na článek 60a základního nařízení se obdobně použije čl. 12 odst. 1 prováděcího nařízení. Aniž jsou dotčeny základní povinnosti dotčených institucí, může dotyčná osoba příslušné instituci předložit dokument vydaný institucí členského státu, jehož právní předpisy se na dotčenou osobu vztahovaly během jejího posledního zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti, uvádějící doby získané podle těchto právních předpisů.“

23) *Vkládá se nový článek, který zní:*

„Článek 54a

Postupy pro uplatňování čl. 61 odst. 2 základního nařízení

1. *V situaci uvedené v čl. 61 odst. 2 základního nařízení se nezaměstnaná osoba zapíše do evidence uchazečů o zaměstnání, kterou vedou služby zaměstnanosti v členském státě poslední doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti, a podá instituci tohoto členského státu žádost o dávky. Je-li žádost podána instituci členského státu uvedené v čl. 61 odst. 2 základního nařízení, tato instituce žádost neprodleně postoupí za účelem zpracování příslušné instituci členského státu poslední doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti. Datum předložení původní žádosti platí pro všechny dotčené instituce.*

2. *Je-li po zpracování žádosti institucí členského státu poslední doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti určeno, že nezaměstnaná osoba nesplňuje podmínky pro sčítání dob pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti podle čl. 61 odst. 1 základního nařízení, a je-li z informací dostupných této instituci zjevné, že nezaměstnaná osoba získala dobu nezbytnou pro nárok na dávky podle čl. 61 odst. 2 základního nařízení, neprodleně zašle dokument instituci členského státu uvedený ve zmíněném ustanovení. Není-li zřejmé, že nezaměstnaná osoba získala dobu nezbytnou pro nárok na dávky podle čl. 61 odst. 2 základního nařízení, obrátí se instituce členského státu poslední doby pojištění, zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti před odesláním dokumentu na instituci členského státu uvedenou ve zmíněném ustanovení s cílem určit, zda byla doba v něm uvedená v tomto členském státě získána.*
3. *Dokument uvedený v odstavci 2 obsahuje nezbytné informace o situaci nezaměstnané osoby. Formát a obsah tohoto dokumentu stanoví správní komise.“*

24) *Článek 55 se mění takto:*

a) *odstavec 1 se nahrazuje tímto:*

„1. „Aby se na nezaměstnanou osobu odcházející do jiného členského státu vztahoval článek 64, čl. 64a odst. 2 nebo čl. 65 odst. 4 základního nařízení, musí daná osoba před svým odchodem uvědomit příslušnou instituci a musí ji požádat o dokument potvrzující, že má i nadále nárok na dávky za podmínek stanovených v čl. 64 odst. 1 písm. b) základního nařízení.“;

b) *odstavce 4 a 5 se nahrazují tímto:*

„4. Instituce členského státu, do něhož nezaměstnaná osoba odešla, neprodleně zašle příslušné instituci dokument obsahující datum zápisu nezaměstnané osoby do evidence služeb zaměstnanosti a její novou adresu.

Pokud během doby, po kterou si nezaměstnaná osoba zachovává nárok na dávky, nastane jakákoli skutečnost, která může nárok na dávky ovlivnit, instituce členského státu, do něhož nezaměstnaná osoba odešla, příslušné instituci a dotyčné osobě neprodleně zašle dokument obsahující relevantní informace.

Instituce členského státu, do něhož nezaměstnaná osoba odešla, poskytuje každý měsíc relevantní informace o situaci nezaměstnané osoby, zejména zda je tato osoba stále evidována u služeb zaměstnanosti a zda dodržuje stanovené kontrolní a aktivační postupy nebo postupy umístění do zaměstnání.

5. *Instituce členského státu, do něhož nezaměstnaná osoba odešla, provádí nebo nechává provést kontroly, jako kdyby se jednalo o nezaměstnanou osobu, která pobírá dávky podle příslušných právních předpisů tohoto státu. Pokud nastanou okolnosti, které by mohly mít vliv na nárok nezaměstnané osoby na dávky, jako je obnovení výdělečné činnosti, neprodleně v nutných případech informuje příslušnou instituci.“;*

c) odstavec 7 se nahrazuje *tímto*:

- „7. *Odstavce 2 až 6 tohoto článku se použijí obdobně na situace uvedené v čl. 64a odst. 1 základního nařízení.“*

25) Článek 56 se mění takto:

a) vkládá se nový odstavec, který zní:

„-1. Příslušná instituce informuje zcela nezaměstnané osoby uvedené v čl. 65 odst. 1, čl. 65 odst. 2 třetím pododstavci a čl. 65 odst. 3 základního nařízení o jejich právech a povinnostech a poskytne jim dokumenty, které obsahují všechny nezbytné informace týkající se pobírání dávek v nezaměstnanosti v souladu s příslušnými právními předpisy. Příslušné instituce si vzájemně poskytují informace nezbytné pro podporu činností nezaměstnaných osob, které mají bydliště v jiném členském státě, než je příslušný členský stát, při hledání zaměstnání a vzájemně se informují o použitelných kontrolních postupech a podmínkách a o službách zaměstnanosti, kterým mají být dané osoby k dispozici. Instituce členského státu bydliště na žádost příslušné instituce neprodleně informuje příslušnou instituci o veškerých jí známých skutečnostech, které mohou ovlivnit nárok na dávky, zejména pokud zcela nezaměstnané osoby nastoupily v členském státě bydliště do zaměstnání nebo v něm zahájily samostatně výdělečnou činnost.“;

- b) odstavec 1 se nahrazuje *tímto*:

„1. Rozhodne-li se nezaměstnaná osoba v souladu s čl. 65 odst. 6 základního nařízení zapsat do evidence uchazečů o zaměstnání nejen v členském státě poskytujícím dávky, ale i v členském státě neposkytujícím dávky, a tím být k dispozici rovněž službám zaměstnanosti v členském státě neposkytujícím dávky, uvědomí o této skutečnosti instituci a služby zaměstnanosti v členském státě, který dávky poskytuje.

Na žádost služeb zaměstnanosti členského státu neposkytujícího dávky zašlou služby zaměstnanosti v členském státě, který dávky poskytuje, relevantní informace týkající se zápisu nezaměstnané osoby do evidence a jejího hledání práce.

Služby zaměstnanosti členského státu neposkytujícího dávky rovněž na žádost příslušné instituce neprodleně informují příslušnou instituci o veškerých jim známých skutečnostech, které mohou ovlivnit nárok na dávky, zejména pokud zcela nezaměstnané osoby nastoupily v členském státě bydliště do zaměstnání nebo v něm zahájily samostatně výdělečnou činnost.“;

- c) odstavec 3 se zrušuje.

26) *Vkládá se nový článek, který zní:*

„Článek 56a

Posílená opatření v oblasti podpory a spolupráce určená pro nezaměstnané osoby, které měly bydliště v jiném než příslušném členském státě

- 1. Příslušné orgány nebo příslušné instituce dvou nebo více členských států navzájem spolupracují a mohou se dohodnout na zvláštních postupech a lhůtách týkajících se sledování vývoje situace nezaměstnaných osob a na dalších opatřeních usnadňujících hledání zaměstnání nezaměstnaným osobám, které mají bydliště v jiném než příslušném členském státě.*
- 2. Dotčené členské státy zajistí, aby nezaměstnané osoby uvedené v článku 65 základního nařízení měly na jejich území přístup k Evropské síti služeb zaměstnanosti (EURES) a k podpůrným službám v přeshraničních regionech, jsou-li k dispozici, v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/589*.*

** Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/589 ze dne 13. dubna 2016 o Evropské síti služeb zaměstnanosti (EURES), přístupu pracovníků ke službám mobility a další integraci trhů práce a o změně nařízení (EU) č. 492/2011 a (EU) č. 1296/2013 (Úř. věst. L 107, 22.4.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj>).“*

27) *V článku 57 se název nahrazuje tímto:*

„Ustanovení pro uplatňování článků 60a, 61, 62, 64 a 65 základního nařízení, pokud jde o osoby, na které se vztahuje zvláštní systém pro úředníky“

28) V čl. 64 odst. 1 se první odrážka nahrazuje tímto:

„ – index i ($i = 1, 2, 3$ a 4) představuje čtyři věkové skupiny stanovené pro výpočet paušálních částek:

$i = 1$: osoby mladší 65 let,

$i = 2$: osoby ve věku od 65 do 74 let,

$i = 3$: osoby ve věku od 75 do 84 let,

$i = 4$: osoby od 85 let výše,“

29) Článek 65 se nahrazuje tímto:

„Článek 65

Oznamování průměrných ročních nákladů

1. Částka průměrných ročních nákladů na osobu v každé věkové skupině pro stanovený rok se oznamuje účetní komisi nejpozději do konce druhého roku následujícího po daném roce.
2. Průměrné roční náklady oznámené podle odstavce 1 se po schválení správní komisí každý rok zveřejňují v *Úředním věstníku Evropské unie*.
3. Pokud členský stát není schopen oznámit průměrné roční náklady za stanovený rok před uplynutím lhůty uvedené v odstavci 1, musí v téže lhůtě požádat o povolení správní komise a účetní komise, aby mohl použít své průměrné roční náklady zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* za rok předcházející stanovenému roku, pro který nebylo učiněno oznámení. Při žádosti o takové povolení členský stát vysvětlí důvody, proč pro daný rok nemůže roční průměrné náklady oznámit. Pokud správní komise poté, co zohlednila stanovisko účetní komise, žádost členského státu schválí, průměrné roční náklady za rok předcházející stanovenému roku, pro který nebylo učiněno oznámení, se znovu zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.
4. Povolení uvedené v odstavci 3 se neuděluje ve dvou po sobě jdoucích letech.“

30) *V článku 66 se odstavec 2 nahrazuje tímto:*

„2. Úhrady mezi institucemi členských států stanovené v člancích 35 a 41 základního nařízení se provádějí prostřednictvím styčného místa. Může existovat samostatné styčné místo pro úhrady podle článků 35 a 41 základního nařízení. Vzájemné pohledávky mezi styčnými místy se mohou vypořádat prostřednictvím zápočtu.“

31) *Článek 67 se mění takto:*

a) *odstavec 3 se nahrazuje tímto:*

„3. Pokud jde o čl. 6 odst. 5 druhý pododstavec a čl. 73 odst. 2 prováděcího nařízení, lhůta stanovená v odstavcích 1 a 2 tohoto článku nezačne běžet dříve, než je určena příslušná instituce.“;

b) *odstavec 7 se nahrazuje tímto:*

„7. Účetní komise napomáhá konečnému uzavření účtů v případech, kdy nelze dosáhnout řešení sporu ve lhůtě stanovené v odstavci 6, a na odůvodněnou žádost jedné ze stran poskytne své stanovisko ke sporu ve lhůtě devíti měsíců následujících po měsíci, v němž jí daná věc byla postoupena.“

32) *V článku 68 se odstavec 2 nahrazuje tímto:*

„2. Úrok se vypočítá na základě referenční sazby používané Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace zvýšené o dva procentní body. Použije se referenční sazba platná první den měsíce, v němž je pohledávka splatná.“

33) Článek 70 se zrušuje.

34) *V článku 72 se odstavec 1 nahrazuje tímto:*

„1. Nestanoví-li článek 73 prováděcího nařízení jinak, jestliže instituce jednoho členského státu vyplatila nějaké osobě dávky neoprávněně, může tato instituce, za podmínek a v mezích stanovených v právních předpisech, které uplatňuje, požádat instituci jiného členského státu příslušnou pro vyplácení dávek dotčené osobě, aby neoprávněně vyplacenou částku odečetla od nedoplatků nebo průběžných plateb, jež má této osobě vyplatit, bez ohledu na oblast sociálního zabezpečení, v jehož rámci se dávka vyplácí. Tato instituce posledně uvedeného členského státu odečte dotčenou částku za podmínek a v mezích stanovených pro tento druh zápočtu v souladu s jí uplatňovanými právními předpisy, jako kdyby se jednalo o přeplatky, které vznikly u ní, a odečtenou částku poukáže instituci, která dávky neoprávněně vyplatila.“

35) Článek 73 se nahrazuje tímto:

„Článek 73

Vyrovnání *neoprávněně vyplacených peněžitých a věcných* dávek a odvodů ■ v případě zpětné změny použitelných právních předpisů *nebo v jiných situacích, ve kterých nebyla instituce příslušná*

1. V případě zpětné změny použitelných právních předpisů, včetně situací uvedených v čl. 6 odst. 4 a 5 prováděcího nařízení, *i v jiných případech, kdy instituce, která nebyla příslušná, neoprávněně vyplatila nebo poskytla dávky nebo neoprávněně obdržela odvody, provede tato instituce* vyúčtování vyplacené *nebo obdržené* částky a zašle je instituci, která byla určena za příslušnou, *za účelem jejich úhrady, a to do šesti měsíců od okamžiku, kdy byla stanovena změna použitelných právních předpisů nebo kdy byla instituce určena za příslušnou k poskytování dávek nebo obdržení odvodů.*
2. Věcné dávky ■ hradí instituce, která byla určena za příslušnou v souladu s *články 66 až 68* prováděcího nařízení.

3. Instituce, která byla určena za příslušnou k výplatě peněžitých dávek, odečte částku, kterou musí nahradit instituci, jež nebyla příslušnou nebo byla jen prozatímně příslušnou, od doplatku odpovídajících dávek, který má dotčené osobě ještě vyplatit, a neprodleně poukáže odečtenou částku poslední jmenované instituci.

Pokud částka neoprávněně vyplacených dávek přesáhne výši doplatku, jež má uhradit instituce, která byla určena za příslušnou, či pokud žádný doplatek neexistuje, odečte instituce, která byla určena za příslušnou, tuto částku, za podmínek a v mezích ■ v jí uplatňovaných právních předpisech, od průběžných plateb a neprodleně poukáže odečtenou částku instituci, která neoprávněně vyplatila peněžité dávky, za účelem jejich náhrady.

4. Instituce, která neoprávněně obdržela odvody od fyzické či právnické osoby, vrátí dané částky osobám, jež je zaplatily, až poté, co se u instituce, která byla určena za příslušnou, přesvědčí o daných částkách.

Na žádost instituce, která byla určena za příslušnou, již je třeba podat nejpozději tři měsíce *poté, co tato instituce obdržela vyúčtování vyplacené nebo obdržené částky*, jí instituce, která neoprávněně obdržela odvody, tyto odvody poukáže za účelem vypořádání situace ohledně odvodů, které fyzická či právnická osoba dluží instituci, která byla pro stejné období určena za příslušnou. Poukázané odvody se považují za zaplacené instituci, která byla určena jako příslušná se zpětnou působností.

Pokud částka neoprávněně obdržených odvodů přesáhne částku, kterou fyzická či právnická osoba dluží instituci, jež byla určena za příslušnou, vrátí instituce, která neoprávněně obdržela tyto odvody, příslušný přeplatek, ***vypočítaný v souladu s vnitrostátním právem***, dotčené fyzické či právnické osobě.

5. Existence lhůt v rámci vnitrostátních právních předpisů není platným důvodem pro zamítnutí vyrovnání pohledávek mezi institucemi podle tohoto článku.
6. ***V případě postupu stanoveného v čl. 5 odst. 5 nebo v čl. 6 odst. 3 prováděcího nařízení se tento článek nevztahuje na pohledávky, jež vznikly více než 36 měsíců před dnem, kdy byl postup zahájen.***
7. ***Dva nebo více členských států se mohou dohodnout na zvláštních ustanoveních a postupech, které se liší od těch, jež jsou uvedeny v odstavcích 1 až 6 tohoto článku, a mohou ve vztahu k věcným dávkám použít čl. 35 odst. 3 základního nařízení, pokud tato ustanovení a postupy nejsou v neprospěch dotčených osob.***
8. ***Správní komise stanoví podrobná prováděcí pravidla k tomuto článku.***

36) *Článek 75 se mění takto:*

a) *v odstavci 1 se doplňuje nová odrážka, která zní:*

„- *dnem splatnosti pohledávky“ datum, ke kterému měl být dluh zaplacen podle právních předpisů členského státu dožadujícího subjektu.“;*

b) odstavec 3 se zrušuje.

c) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„4. Pokud se náhrada příspěvků na sociální zabezpečení vztahuje na osobu, která má bydliště nebo pobyt v jiném členském státě, může členský stát, který má příspěvky nahradit, *v souladu s čl. 2 odst. 2 prováděcího nařízení, a aniž nejprve obdržel předchozí žádost o takový úkon*, uvědomit členský stát bydliště nebo pobytu, do něhož mají nahrazené příspěvky plynout.“

37) Článek 77 se *nahrazuje tímto*:

„Článek 77

Oznamování

- 1. Na žádost dožadujícího subjektu požádaný subjekt v souladu s právními předpisy platnými pro oznamování obdobných nástrojů nebo rozhodnutí v jeho členském státě oznámí příjemci veškeré nástroje a rozhodnutí, včetně soudních, které pocházejí z členského státu dožadujícího subjektu a které se týkají pohledávky nebo jejího vymáhání.***
- 2. K žádosti o oznámení je připojen standardní formulář obsahující alespoň následující informace a nástroje nebo rozhodnutí, které mají být oznámeny:***
 - a) jméno, adresu a všechny ostatní údaje umožňující identifikaci příjemce;***
 - b) účel oznámení a lhůtu, v níž má být oznámení provedeno;***
 - c) popis nástroje nebo rozhodnutí, které mají být oznámeny, a charakter a výši dotčené pohledávky;***
 - d) název, adresu a další kontaktní údaje týkající se:***
 - i) úřadu odpovědného za nástroje nebo rozhodnutí, které mají být oznámeny, a***
 - ii) pokud jde o jiný úřad než uvedený v bodě i), úřad, kde lze získat další informace týkající se oznámení nebo postupu pro napadení platební povinnosti.***

3. *Dožadovaný subjekt neprodleně uvědomí dožadující subjekt o úkonech učiněných v souvislosti s jeho žádostí o oznámení, a zejména o datu předání rozhodnutí nebo nástroje příjemci.*
4. *Dožadující subjekt předloží žádost o oznámení podle tohoto článku pouze v případě, že nemůže učinit oznámení podle pravidel pro oznámení daného dokumentu ve svém členském státě, nebo v případě, že by z takového oznámení vyplývaly nepřiměřené obtíže.*
5. *Dožadovaný subjekt zajistí, aby bylo oznámení v členském státě dožádaného subjektu učiněno v souladu s vnitrostátními právními a správními předpisy platnými v členském státě dožádaného subjektu.*
6. *Odstavcem 5 není dotčen jiný způsob oznámení orgánem v členském státě dožadujícího subjektu v souladu s předpisy platnými v tomto členském státě. Orgán v členském státě dožadujícího subjektu může jakýkoli dokument oznámit přímo doporučeným dopisem nebo elektronicky osobě, která se nachází na území jiného členského státu.“*

38) Článek 78 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Na žádost dožadujícího subjektu vymáhá dožadáný subjekt pohledávky, na něž se vztahuje doklad o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožadujícího subjektu. Ke každé žádosti o vymáhání pohledávky je přiložen jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožadáného subjektu.“;

b) v odstavci 2 se písmeno b) zrušuje;

c) odstavce 3 a 4 se nahrazují tímto:

„3. Než dožadující subjekt požádá o vymáhání pohledávky, použijí se vhodné postupy pro vymáhání pohledávky, které jsou dostupné v členském státě dožadujícího subjektu, s výjimkou těchto případů:

- a) pokud je zřejmé, že v členském státě dožadujícího subjektu neexistují žádná aktiva k vymáhání nebo že takové postupy nepovedou k úplnému uhrazení pohledávky a dožadující subjekt má konkrétní informace uvádějící, že dotčená osoba má aktiva v členském státě dožádaného subjektu;
- b) pokud by uplatnění těchto postupů v členském státě dožadujícího subjektu způsobilo nepřiměřené obtíže.

Pokud dožádaný subjekt obdrží žádost o vymáhání pohledávky od dožadujícího subjektu, poskytne dožadující subjekt na žádost dožádaného subjektu veškeré dodatečné informace, jež by mohly být pro dožádaný subjekt pro potřeby vymáhání pohledávky nezbytné. Dožadující subjekt není povinen poskytnout informace uvedené v čl. 76 odst. 3 prováděcího nařízení.“

4. ***Žádost o vymáhání pohledávky rovněž obsahuje prohlášení dožadujícího subjektu potvrzující, že byly splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.“;***

d) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„6. K žádosti o vymáhání pohledávky mohou být přiloženy další dokumenty vztahující se k pohledávce, které byly vydány v členském státě dožadujícího subjektu.“

39) Články 79 až 82 se nahrazují tímto:

„Článek 79

Doklad o vymahatelnosti pohledávky

1. Jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožadaného subjektu odráží věcný obsah původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky a je jediným základem pro opatření k vymáhání pohledávky a předběžná opatření přijímaná v členském státě dožadaného subjektu. Nepodléhá žádnému úkonu uznání, doplnění nebo nahrazení v tomto členském státě.

2. Jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky obsahuje:

- a) jméno, adresu a veškeré další důležité informace týkající se identifikace dotčené právnické nebo fyzické osoby nebo třetí osoby, která má v držení její aktiva;
- b) jméno, adresu a veškeré další důležité informace týkající se úřadu odpovědného za vyměření pohledávky, a pokud jde o jiný úřad, úřadu, kde lze získat další informace týkající se pohledávky nebo možností napadnout platební povinnosti;
- c) informace důležité pro určení dokladu o vymahatelnosti pohledávky vydaného v členském státě dožadujícího subjektu;
- d) popis pohledávky, včetně jejího charakteru, období, jehož se pohledávka týká, ***dne splatnosti pohledávky a veškerých dalších*** relevantních dat s ohledem na proces jejího vymáhání, jakož i výši pohledávky, včetně jistiny, ***veškerých*** úroků, pokut, správních sankcí a všech dalších splatných poplatků a nákladů, vyjádřených v měnách členských států dožadujícího i dožádaného subjektu;

- e) datum, kdy dožadující nebo dožádaný subjekt oznámil doklad příjemci;
- f) počátek a délku lhůty, během níž je vymáhání pohledávky možné podle platného práva členského státu dožadujícího subjektu;
- g) veškeré další důležité informace. ■

Článek 80

Platební podmínky a lhůty

- 1. Pohledávky se vymáhají v měně členského státu dožádaného subjektu. S výhradou čl. 85 odst. 1a dožádaný subjekt poukáže dožadujícímu subjektu celou částku pohledávky, kterou vymůže.***

Při poukazování částky pohledávky dožadujícímu subjektu poskytne dožádaný subjekt rovněž relevantní informace týkající se identifikace dotčené fyzické nebo právnické podle čl. 79 odst. 2 prováděcího nařízení.

2. *Dožádaný subjekt může, umožňují-li to právní a správní předpisy platné v jeho členském státě, poskytnout dlužníkovi lhůtu k zaplacení nebo mu povolit placení ve splátkách. Úroky, které dožádaný subjekt vybere na základě takového odložení platby, se rovněž poukážejí dožadujícímu subjektu. Dožádaný subjekt následně uvědomí dožadující subjekt o každém takovém rozhodnutí.*

Ode dne obdržení žádosti o vymáhání pohledávky účtuje dožádaný subjekt úroky z prodlení podle právních a správních předpisů platných v členském státě dožádaného subjektu.

Článek 81

Napadení pohledávky nebo dokladu o vymahatelnosti pohledávky a napadení opatření k vymáhání pohledávek

1. *Jestliže zúčastněná strana v průběhu řízení o vymáhání napadne pohledávku, původní doklad o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožadujícího subjektu nebo jednotný doklad o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožádaného subjektu nebo platnost oznámení učiněného orgánem v členském státě dožadujícího subjektu, podá tato zúčastněná strana žalobu k příslušnému orgánu členského státu dožadujícího subjektu, v souladu s právními předpisy platnými v tomto členském státě. Dožadující subjekt o podání žaloby neprodleně uvědomí dožádaný subjekt. O podání žaloby může dožádaný subjekt rovněž uvědomit zúčastněná strana.*

2. *Jakmile dožadovaný subjekt obdrží od dožadujícího subjektu nebo od zúčastněné strany oznámení nebo informaci podle odstavce 1, přeruší řízení o vymáhání pohledávky až do rozhodnutí příslušného orgánu v této věci, pokud dožadující subjekt nepodá žádost o vymáhání pohledávky v souladu s druhým pododstavcem tohoto odstavce. Aniž je dotčen článek 84 prováděcího nařízení, může dožadovaný subjekt přijmout předběžná opatření k zajištění úhrady pohledávky, pokud to právní předpisy platné v jeho členském státě u obdobných pohledávek umožňují.*

Bez ohledu na první pododstavec může dožadující subjekt v souladu s právními a správními předpisy platnými v jeho členském státě podat dožádanému subjektu odůvodněnou žádost o vymáhání napadené pohledávky, pokud to umožňují příslušné právní a správní předpisy platné v členském státě dožádaného subjektu. Jestliže výsledek napadení posléze vyzní ve prospěch dlužníka, je dožadující subjekt povinen vrátit všechny vymožené částky a poskytnout všechny náležející náhrady podle právních předpisů platných v členském státě dožádaného subjektu.

3. *Jsou-li napadena opatření k vymáhání pohledávky, jež byla přijata v členském státě dožádaného subjektu, nebo platnost oznámení, jež učinil orgán dožádaného subjektu, podává se žaloba k příslušnému orgánu tohoto členského státu v souladu s jeho právními předpisy.*

Článek 81a

Zpětvzetí a změny žádosti

1. *Dožadující subjekt neprodleně vyrozumí dožádaný subjekt o případné následné změně své žádosti o vymáhání pohledávky nebo o jejím zpětvzetí a uvede důvody takové změny nebo zpětvzetí.*
2. *Je-li změna žádosti založena na rozhodnutí příslušného orgánu uvedeného v čl. 81 odst. 1, zašle dožadující subjekt toto rozhodnutí dožádanému subjektu spolu s revidovaným jednotným dokladem o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožádaného subjektu. Dožádaný subjekt přistoupí na základě revidovaného dokladu k dalším opatřením k vymáhání pohledávky.*

V opatřeních k vymáhání pohledávky nebo v předběžných opatřeních, která již byla v členském státě dožádaného subjektu přijata na základě původního jednotného dokladu o vymahatelnosti pohledávky, lze na základě revidovaného dokladu pokračovat, není-li nutné žádost změnit v důsledku neplatnosti původního dokladu o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožadujícího subjektu nebo původního jednotného dokladu o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožádaného subjektu.

Ve vztahu k revidovanému dokladu se použijí články 79 a 81.

3. *Pokud se žádost mění z jiného důvodu, než který je uveden v odstavci 2, a tato změna spočívá ve snížení výše pohledávky, pokračuje dožádaný subjekt v již přijatých opatřeních k vymáhání pohledávky nebo v předběžných opatřeních, která se omezí na zbývající výši pohledávky.*

Článek 82

Omezení týkající se pomoci

1. Aniž je dotčena pravomoc poskytnout pomoc, dožádaný subjekt není povinen:

- a) poskytnout pomoc uvedenou v člancích 78 až 81 prováděcího nařízení, jestliže by vymáhání pohledávky v důsledku situace dlužníka způsobilo vážné hospodářské nebo sociální obtíže v členském státě dožádaného subjektu, pokud to právní a správní předpisy platné v členském státě dožádaného subjektu u obdobných vnitrostátních pohledávek umožňují;*
- b) poskytnout pomoc uvedenou v člancích 76 až 81 prováděcího nařízení, jestliže se původní žádost podle článků 76, 77 nebo 78 prováděcího nařízení týká pohledávek, které jsou starší než pět let, počítáno ode dne splatnosti pohledávky v členském státě dožadujícího subjektu do dne podání původní žádosti o pomoc.*

S ohledem na písmeno b), pokud však byla pohledávka nebo původní doklad o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožadujícího subjektu napaden, počíná pětiletá lhůta běžet ode dne, kdy již není možné pohledávku nebo doklad o vymahatelnosti pohledávky napadnout.

Navíc, pokud orgány členského státu dožadujícího subjektu povolí odklad lhůty pro platbu nebo splátkový režim, počíná pětiletá lhůta běžet ode dne, kdy uplynula lhůta pro splacení celé pohledávky.

V těchto případech však není dožádáný subjekt povinen poskytnout pomoc ve vztahu k pohledávkám starším deseti let, počítáno ode dne splatnosti pohledávky v členském státě dožadujícího subjektu.

2. *Dožádáný subjekt uvědomí dožadující subjekt o důvodech odmítnutí žádosti o pomoc.“*

40) Článek 84 se nahrazuje tímto:

„Článek 84

Předběžná opatření

1. Dožádaný subjekt v *souladu s vnitrostátními právními předpisy* a se správní praxí platnou v jeho členském státě přijme na odůvodněnou žádost dožadujícího subjektu předběžná opatření potřebná k vymáhání pohledávky, pokud je pohledávka nebo doklad o vymahatelnosti pohledávky v členském státě dožadujícího subjektu v době podání žádosti napaden nebo pokud se na pohledávku dosud nevztahuje doklad o vymahatelnosti v členském státě dožadujícího subjektu, *byla-li* by předběžná opatření v podobné situaci rovněž možná podle vnitrostátních právních a správních předpisů členského státu dožadujícího subjektu.

K žádosti o přijetí předběžných opatření v členském státě dožádaného subjektu se případně připojí dokument vypracovaný za účelem přijetí předběžných opatření v členském státě dožadujícího subjektu a vztahující se k pohledávce, která je předmětem žádosti o vzájemnou pomoc. Tento dokument nepodléhá žádnému úkonu uznání, doplnění nebo nahrazení v členském státě dožádaného subjektu.

2. K žádosti o předběžná opatření mohou být přiloženy další dokumenty vztahující se k pohledávce, které byly vydány v členském státě dožadujícího subjektu.
3. Pro účely *provádění odstavce 1 tohoto článku* se použijí obdobně ustanovení a postupy uvedené v článcích 78, 79, 81 a 82 prováděcího nařízení.“

41) V článku 85 se odstavec 1 *nahrazuje tímto*:

„1. Dožádaný subjekt vymáhá od dotyčné fyzické nebo právnické osoby a ponechá si veškeré náklady, které mu v souvislosti s vymáháním vzniknou, v souladu s právními předpisy, které se vztahují na obdobné pohledávky v členském státě dožádaného subjektu.

*1a. Pokud kromě výše pohledávky nelze od dlužníka vymoci náklady související s vymáháním, tyto **náklady** se odečtou od jakékoli částky, která **byla skutečně** získána, nebo není-li to možné, nahradí je dožadující subjekt. Dožadující **subjekt** a dožádaný subjekt se mohou v konkrétním případě dohodnout na zvláštních pravidlech náhrady nebo **se mohou dohodnout** na zřeknutí se náhrady těchto nákladů.“*

42) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 85a

Přítomnost v prostorách správních úřadů a účast na správních šetřeních

- 1.* Na základě dohody mezi dožadujícím a dožádaným subjektem a v souladu s postupy stanovenými dožádaným subjektem mohou úředníci zmocnění dožadujícím subjektem za účelem podpory vzájemné pomoci podle tohoto oddílu:
 - a)* být přítomni v prostorách, kde správní orgány členského státu dožádaného subjektu plní své úkoly;
 - b)* být přítomni při správních šetřeních prováděných na území členského státu dožádaného subjektu;
 - c)* pomáhat příslušným úředníkům členského státu dožádaného subjektu během soudního řízení v tomto členském státě.
- 2.* Umožňuje-li to právo platné v členském státě dožádaného subjektu, může dohoda uvedená v **odstavci 1** stanovit, že úředníci členského státu dožadujícího subjektu mohou jednotlivým osobám pokládat otázky a nahlížet do záznamů.
- 3.* Úředníci zmocnění dožadujícím subjektem, kteří jednají podle odstavce 1 nebo 2, musí mít k dispozici písemné zmocnění, v němž je uvedena jejich totožnost a jejich úřední funkce.“

43) *Článek 86 se zrušuje.*

44) *Vkládá se nový článek, který zní:*

„Článek 86a

Pravomoc přijímat prováděcí akty

1. Komise prostřednictvím prováděcích aktů dále upřesní postup týkající se vymáhání. Tyto prováděcí akty stanoví:

- a) praktická opatření nezbytná pro použití tohoto oddílu, pokud jde o zasílání informací a dokumentů nebo rozhodnutí dotčené osobě elektronickými prostředky v souladu s článkem 4;*
- b) formát jednotného dokladu uvedeného v článku 79;*
- c) informace, které má dožádaný subjekt poskytnout požadujícímu subjektu, pokud jde o aktuální stav či výsledek žádosti a o související platný časový rámec;*
- d) opatření, která mají dotčené instituce přijmout v případě změny nebo zpětvzetí pohledávky, která je předmětem žádosti o vymáhání;*
- e) další podrobná pravidla potřebná k provádění čl. 75 odst. 2, článků 76, 77, 78, 79, 80 a 81, čl. 82 odst. 1, čl. 83 odst. 1 druhého pododstavce a článků 84, 85 a 85a; a*
- f) minimální hranici pro částky, na které lze uplatnit žádost o vymáhání.*

2. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 88c odst. 2 základního nařízení.“

45) Článek 87 se mění takto:

a) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Odstavce 2 a 3 se rovněž použijí při stanovení nebo kontrole stavu závislosti příjemce dávek dlouhodobé péče uvedených v čl. 1 písm. vb) základního nařízení nebo žadatele o tyto dávky.“;

b) odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Odchylně od zásady bezplatné vzájemné správní spolupráce podle čl. 76 odst. 2 základního nařízení hradí skutečnou částku výdajů na kontroly uvedené v odstavcích 1 až 5 tohoto článku dlužná instituce, která požadovala jejich provedení, instituci, která byla požádána o jejich provedení. Jestliže však instituce, která byla požádána o provedení kontroly, využívá podle právních předpisů, jež uplatňuje, zjištění rovněž pro poskytování dávek dotčené osobě **pro své vlastní účely**, nemůže taková instituce žádat o náhradu výdajů uvedených v předchozí větě. ■ “

46) *Vkládá se nový článek, který zní:*

„Článek 87a

Hodnocení

Do ... [pět let ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] provede Komise hodnocení dodržování lhůt uvedených v hlavě II prováděcího nařízení a provádění pravidel uvedených v čl. 14 odst. 5a uvedeného nařízení.

Komise ve svém hodnocení rovněž posoudí, zda je vhodné rozšířit oblast působnosti dávek dlouhodobé péče podle základního nařízení tak, aby zahrnovala dávky související s výkonem práce.

Komise předloží zprávu obsahující výsledky tohoto hodnocení Evropskému parlamentu, Radě a Hospodářskému a sociálnímu výboru. Členské státy poskytnou Komisi veškeré informace nezbytné k vypracování této zprávy.“

47) V článku 89 se odstavec 3 zrušuje.

48) Článek 92 se zrušuje.

49) Článek 93 se nahrazuje tímto:

„Článek 93

Přechodná ustanovení

Čl. 87, 87a a 87b základního nařízení se použije v situacích, na něž se vztahuje prováděcí nařízení.“

50) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 94a

Přechodná ustanovení týkající se dávek v nezaměstnanosti

1. Články 56 a 70 a příloha 5 ve znění platném před ... [den vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se nadále použijí na dávky v nezaměstnanosti, ***pro něž byly žádosti podány před příslušnými daty použitelnosti stanovenými v čl. 97 druhém pododstavci bodě 2 a ve třetím a čtvrtém pododstavci.***

2. *Článek 73 ve znění platném před ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se nadále použije na vyrovnání pohledávek, které bylo zahájeno před ... [24 měsíců ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost].*
3. *Oddíl 3 kapitoly III hlavy IV ve znění platném před ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se nadále použije na žádosti a napadení podané před ... [24 měsíců ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost].“*

51) Článek 96 se mění takto:

- a) v odst. 1 druhém pododstavci se návětí nahrazuje tímto:

„Nařízení Rady (EHS) č. 574/72, s výjimkou článku 107, však zůstává v platnosti a nadále má právní účinky pro účely: ■“;

- b) vkládá se nový odstavec, který zní:

„**1a.** Pro účely právních předpisů uvedených v odstavci 1 tohoto článku se pravidla pro přepočten měn řídí článkem 90. ■“

52) Článek 97 se nahrazuje tímto:

„Článek 97

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*. Vstupuje v platnost dnem 1. května 2010.

Bez ohledu na první pododstavec se použijí tato data použitelnosti:

- 1) od uvedeného dne se použijí následující ustanovení ve znění platném od ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost]:
 - a) čl. 1 odst. 2;
 - b) čl. 2 odst. 2a, 5 a 6;
 - c) čl. 3 odst. 3;
 - d) čl. 19 odst. 2 a 3;
 - e) čl. 26 odst. 4;
 - f) čl. 43 odst. 3;
 - g) článek 65;
 - h) čl. 66 odst. 2;
 - i) čl. 68 odst. 2;
 - j) čl. 75 odst. 1, 3 a 4;
 - k) články 85a, 86 a 86a;
 - l) čl. 87 odst. 4 a 6;
 - m) článek 87c;
 - n) čl. 89 odst. 3;
 - o) články 92, 93 a 94a;
 - p) čl. 96 odst. 1 a 1a;
 - q) příloha 1.

- 2) následující ustanovení ve znění platném od ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se použijí od ... [24 měsíců ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost]:
- a) čl. 5 odst. 2 až 5;
 - b) čl. 14 odst. 1, 1a, 3, 5a, 10 a 12;
 - c) článek 15;
 - d) čl. 16 odst. 1, 2, 3 a 5;
 - e) článek 19a;
 - f) čl. 20 odst. 3 a 4;
 - g) čl. 25 odst. 1 a 3;
 - h) čl. 31 odst. 2;
 - i) čl. 32 odst. 1;
 - j) čl. 54 odst. 1;
 - k) článek 54a;

- l) čl. 55 odst. 1, 4, 5 a 7;
 - m) čl. 56 odst. -1, 1 a 3;
 - n) článek 56a;
 - o) čl. 67 odst. 3 a 7;
 - p) článek 70;
 - q) čl. 72 odst. 1;
 - r) články 73 a 77;
 - s) čl. 78 odst. 1 až 4 a 6;
 - t) články 79 až 82 a článek 84;
 - u) čl. 85 odst. 1 a 1a;
 - v) přílohy 5 a 6.
- 3) článek 64 ve znění platném od ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se použije od 1. ledna ... [kalendářní rok následující po kalendářním roce, v němž pozměňující nařízení vstoupí v platnost].

Bez ohledu na druhý pododstavec body 1 a 2 tohoto článku, pokud jde o osoby, pro které bylo během jejich posledního zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti příslušným členským státem Lucembursko, ***se články 56 a 70 a příloha 5 ve znění platném před ... [datum vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] použijí do ... [pět let ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost]. Během uvedené doby se na Lucembursko nevztahuje článek 56a.***

Lucembursko může Komisi oznámit, že je nezbytné dobu uvedenou ve třetím pododstavci prodloužit do ... [sedm let ode dne vstupu pozměňujícího nařízení v platnost]. Toto oznámení prodloužení musí být učiněno v přiměřené lhůtě před koncem doby stanovené ve třetím pododstavci. Oznámení se zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.“

53) *Přílohy nařízení (ES) č. 987/2009 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.*

Článek 3

Vstup v platnost a datum použitelnosti

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem *měsíce následujícího po dni jeho* vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne ...

*Za Evropský parlament
předsedkyně*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA I

Změny příloh nařízení (ES) č. 883/2004

Přílohy nařízení (ES) č. 883/2004 se mění takto:

1) Příloha I se mění takto:

a) část I se mění takto:

i) ***za oddíl „BULHARSKO“ se vkládá nový oddíl:***

„ČESKÁ REPUBLIKA

Náhradní výživné podle zákona o náhradním výživném (č. 588/2020 Sb.)“;

ii) ***oddíl „ESTONSKO“ se nahrazuje tímto:***

„ESTONSKO

Výživné podle zákona o rodinných dávkách ze dne 1. ledna 2017“;

iii) ***oddíl „SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:***

„SLOVENSKO

Náhradní výživné podle zákona č. 201/2008 Sb., ve znění pozdějších předpisů“;

iv) oddíl „ŠVÉDSKO“ se nahrazuje tímto:

„ŠVÉDSKO

Výživné (kapitoly 17 až 19 zákona o sociálním pojištění) *(2010:110)*“;

b) část II se mění takto:

i) *oddíl „LITVA“ se nahrazuje tímto:*

„*LITVA*

Výživné na děti podle zákona o výživném na děti“;

ii) oddíl „MAĎARSKO“ se zrušuje;

iii) oddíl „*POLSKO*“ se nahrazuje tímto:

„POLSKO

Jednorázový příspěvek při narození dítěte (zákon o rodinných dávkách)

Jednorázová dávka při narození dítěte, kterému bylo diagnostikováno vážné a trvalé zdravotní postižení nebo neléčitelné život ohrožující onemocnění, jež vzniklo v období prenatálního vývoje dítěte nebo během porodu“;

iv) oddíl „*RUMUNSKO*“ se zrušuje;

v) oddíl „*SLOVENSKO*“ se nahrazuje tímto:

„SLOVENSKO

Porodné“;

vi) oddíl „*FINSKO*“ se nahrazuje tímto:

„Celkový mateřský příspěvek, paušální mateřský příspěvek a pomoc ve formě paušální částky určené k úhradě nákladů vzniklých v souvislosti s mezinárodním osvojením dítěte na základě zákona o dávkách v mateřství (477/1993)“;

vii) doplňuje se nový oddíl, který zní:

„ŠVÉDSKO

Príspevek při osvojení dítěte (kapitola 21 zákona o sociálním pojištění
(2010:110))“.

2) ■ Příloha II *se mění takto:*

a) oddíly „DÁNSKO – FINSKO“ a „DÁNSKO – ŠVÉDSKO“ se zrušují;

b) oddíl „NĚMECKO – RAKOUSKO“ se nahrazuje tímto:

„NĚMECKO – RAKOUSKO

Ustanovení čl. 14 odst. 2 písm. g), h), i) a j) úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 4. října 1995 (určení příslušnosti obou zemí, pokud jde o dřívější pojistné případy a získané doby pojištění); použitelnost tohoto ustanovení zůstává omezena na osoby, na které se vztahuje.“;

c) oddíly „ŠPANĚLSKO – PORTUGALSKO“ a „FINSKO – ŠVÉDSKO“ se zrušují.

- 3) V příloze III se oddíly „ESTONSKO“, „ŠPANĚLSKO“, „CHORVATSKO“, „ITÁLIE“, „LITVA“, „MAĎARSKO“, „NIZOZEMSKO“, „FINSKO“ a „ŠVÉDSKO“ zrušují.
- 4) Příloha IV se mění takto:
- a) za oddíl „NĚMECKO“ se vkládá nový oddíl „ESTONSKO“;
 - b) za oddíl „KYPR“ se vkládá nový oddíl „LOTYŠSKO“;**
 - c) za oddíl „**LOTYŠSKO**“ se vkládá nový oddíl „LITVA“;
 - d) za oddíl „MAĎARSKO“ se vkládá nový oddíl „MALTA“;
 - e) za oddíl „POLSKO“ se vkládá nový oddíl „PORTUGALSKO“;
 - f) za oddíl „PORTUGALSKO“ se vkládá nový oddíl „RUMUNSKO“;
 - g) za oddíl „SLOVINSKO“ se vkládá nový oddíl „SLOVENSKO“;
 - h) za oddíl „SLOVENSKO“ se vkládá nový oddíl „FINSKO“;
 - i) za oddíl „ŠVÉDSKO“ se doplňuje nový oddíl „SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“.

5) *V příloze VI se oddíl „FINSKO“ zrušuje.*

6) *Příloha VIII část I se mění takto:*

a) *oddíl „LITVA“ se nahrazuje tímto:*

„LITVA

Všechny žádosti o vdovské/vdovecké důchody ze sociálního pojištění, které se vyměřují podle základní výše vdovského/vdoveckého důchodu (zákon o důchodech ze sociálního pojištění).“;

b) *v oddíle „RAKOUSKO“ se písmeno g) nahrazuje tímto:*

„g) Všechny žádosti o dávky podle spolkového zákona ze dne 22. prosince 2018 o důchodovém zabezpečení rakouských notářů – NVG 2020;

h) Bonus za brzký začátek kariéry podle § 262a a § 286a obecného zákona o sociálním zabezpečení (Allgemeines Sozialversicherungsgesetz, ASVG) ze dne 9. září 1955, § 144a zákona o sociálním zabezpečení osob vykonávajících činnosti spojené s obchodem (gewerbliches Sozialversicherungsgesetz, GSVG) ze dne 11. října 1978 a § 135a zákona o sociálním zabezpečení zemědělců (Bauern-Sozialversicherungsgesetz, BSVG) ze dne 11. října 1978.“;

7) *Příloha IX se mění takto:*

a) *část I se mění takto:*

i) *za oddíl „DÁNSKO“ se vkládá nový oddíl:*

„ESTONSKO

Příspěvek na pracovní schopnost přidělený podle zákona o pracovní schopnosti“;

ii) *oddíl „FINSKO“ se nahrazuje tímto:*

„FINSKO

Důchody manžela nebo manželky vyměřené na základě přechodných ustanovení a přiznané před 1. lednem 1994 (zákon č. 569/2007 o provedení zákona o státních důchodech)

Doplňková výše sirotčího důchodu při výpočtu nezávislé dávky podle zákona o státních důchodech (zákon č. 568/2007 o státních důchodech)“;

b) v části II se oddíl „LITVA“ nahrazuje tímto:

„LITVA

a) Důchody z důvodu pracovní neschopnosti ze sociálního pojištění vyplácené podle zákona o důchodech ze sociálního pojištění;

b) Pozůstalostní a sirotčí důchody ze sociálního pojištění vypočítané na základě důchodu zesnulé osoby z důvodu pracovní neschopnosti podle zákona o důchodech ze sociálního pojištění“;

c) v části III se třetí odstavec nahrazuje tímto:

„Severská úmluva o sociálním zabezpečení ze dne 12. června 2012“.

8) Příloha X se mění takto:

a) oddíl „ČESKÁ REPUBLIKA“ se zrušuje;

b) v oddíle „NĚMECKO“ se písmeno b) nahrazuje tímto:

*„b) **Bürgergeld**, základní zabezpečení pro uchazeče o zaměstnání v souladu se svazkem II zákona o sociálním zabezpečení § .“;*

c) oddíl „ESTONSKO“ se mění takto:

i) písmeno a) se zrušuje;

ii) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„c) Příspěvek na živobytí pro osaměle žijící důchodce (zákon o sociálním zabezpečení ze dne 6. září 2016)“;

d) oddíl „LITVA“ se nahrazuje tímto:

„LITVA

a) Invalidní a starobní důchod sociální pomoci (zákon z roku 2005 o důchodech sociální pomoci, články 5 a 6);

b) Zvláštní pomocný příspěvek (zákon z roku 2005 o důchodech sociální pomoci, článek 12);

c) Příspěvek na dopravu pro zdravotně postižené osoby s pohybovými problémy přiznaný před rokem 2019 na základě zákona o příspěvku na dopravu;“;

e) v oddíle „MAĎARSKO“ se písmeno c) zrušuje;

f) oddíl „*RAKOUSKO*“ se nahrazuje tímto:

„*RAKOUSKO*“

- a) *Vyrovnávací příspěvek (spolkový zákon ze dne 9. září 1955 o obecném sociálním zabezpečení – ASVG, spolkový zákon ze dne 11. října 1978 o sociálním zabezpečení osob vykonávajících činnosti spojené s obchodem – GSVG a spolkový zákon ze dne 11. října 1978 o sociálním zabezpečení zemědělců – BSVG);*
- b) *Doplňkový příspěvek (spolkový zákon ze dne 18. listopadu 1965 o důchodových nárocích spolkových úředníků, jejich pozůstalých a vyživovaných osob – Pensionsgesetz 1965 (PG 1965); Spolkový zákon o důchodových dávkách úředníků Rakouských spolkových železnic (ÖBB) – Bundesbahn-Pensionsgesetz (BB-PG); Spolkový zákon ze dne 9. července 1958 o starobních a důchodových dávkách zaměstnanců spolkových divadel (Bundestheaterpensionsgesetz (BThPG)).“;*

g) oddíl „*POLSKO*“ se nahrazuje tímto:

„*POLSKO*“

- a) *Sociální důchod (zákon o sociálním důchodu ze dne 27. června 2003);*
- b) *Doplňková rodičovská dávka (zákon ze dne 31. ledna 2019 o doplňkové rodičovské dávce);*
- c) *Doplňková dávka pro osoby, které nemohou žít samostatně (zákon ze dne 31. července 2019 o doplňkové dávce pro osoby, které nemohou žít samostatně).“;*

h) oddíl „PORTUGALSKO“ se mění takto:

i) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) Nepříspěvkový státní starobní důchod (legislativní nařízení č. 464/80 ze dne 13. října 1980);“;

ii) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„d) Základní složka a příplatek k sociální dávce pro začlenění (legislativní nařízení č. 126-A/2017 ze dne 6. října 2017, ve znění pozdějších předpisů).“;

i) za oddíl „PORTUGALSKO“ se vkládá nový oddíl:

„RUMUNSKO

Sociální dávky pro důchodce (mimořádné nařízení vlády č. 6/2009, kterým se stanoví minimální zaručený sociální důchod, schválené zákonem č. 196/2009) ■ ;“;

j) oddíl „SLOVINSKO“ se zrušuje;

k) v oddíle „FINSKO“ se písmeno c) zrušuje;

l) oddíl „ŠVÉDSKO“ se nahrazuje tímto:

„ŠVÉDSKO

a) Příspěvky na bydlení pro osoby pobírající důchod (kapitoly 99–103 zákona o sociálním pojištění) **(2010:110)**;

b) Vyživovací podpora pro starší osoby (kapitola 74 zákona o sociálním pojištění) **(2010:110)**;“;

m) v oddíle „SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“ se **doplňují nová písmena, která znějí:**

„f) Příspěvek na mobilitu v rámci dávky na podporu osobní nezávislosti (v právních předpisech Velké Británie, část 4 zákona o sociálním zabezpečení z roku 2012 a v právních předpisech Severního Irska, část 5 zákona o reformě sociálního zabezpečení (Severní Irsko) z roku 2015 (S.I. 2015/2006 (N.I. 1));

g) Příspěvky pro lepší začátek na nákup potravin (nařízení o podpoře na nákup potravin (příspěvky na nákup potravin) (Skotsko) z roku 2019 (SSI 2019/193));

h) Příspěvky pro lepší začátek (příspěvek v těhotenství a pro dítě, příspěvek na předškolní vzdělávání, příspěvek pro školní věk) (nařízení o podpoře v raném věku (příspěvky pro lepší začátek) (Skotsko) z roku 2018 (SSI 2018/370));

i) Platba na pohřeb (nařízení o podpoře pohřebních nákladů (Skotsko) z roku 2019 (SSI 2019/292));

- j) Skotský příspěvek na dítě (nařízení o skotském příspěvku na dítě z roku 2020 (SSI 2020/XX));*
- k) Dávky pro děti se zdravotním postižením, složka určená na mobilitu (nařízení o pomoci dětem a mladým lidem se zdravotním postižením (Skotsko) z roku 2021 (SSI 2021/174));*
- l) Dávky pro dospělé se zdravotním postižením, složka určená na mobilitu (zákon o sociálním zabezpečení (Skotsko) z roku 2018 („SS(S)A“) a nařízení o pomoci osobám se zdravotním postižením v produktivním věku (Skotsko) z roku 2022;*
- m) Příspěvek na vytápění v zimě pro osoby v důchodovém věku (změna nařízení o příspěvcích na vytápění v zimě z roku 2025 (důchodový věk) (Skotsko));*
- n) Příspěvek na vytápění v zimě (nařízení o příspěvcích na vytápění v zimě čerpaných ze sociálního fondu na rok 2025).“;*

9) Příloha XI se mění takto:

a) oddíl „ČESKÁ REPUBLIKA“ se nahrazuje tímto:

„ČESKÁ REPUBLIKA

1. Pro účely vymezení rodinných příslušníků podle čl. 1 písm. i) se manželem nebo manželkou rozumí také registrovaní partneři podle definice uvedené v zákoně České republiky č. 115/2006 Sb., o registrovaném partnerství.
2. Aniž jsou dotčeny články 5 a 6 tohoto nařízení, pro účel přiznání dorovnávacího příspěvku za doby pojištění, které byly získány podle právních předpisů bývalé České a Slovenské Federativní Republiky, lze pro splnění podmínky získání nejméně jednoho roku doby pojištění podle právních předpisů České republiky (§ 106a odst. 1 písm. b) zákona č. 155/1995 Sb. o důchodovém pojištění) zohlednit výlučně dobu pojištění získanou pojištěncem během stanoveného období po rozpadu federace podle právních předpisů České republiky. ■ “;

b) v oddíle „NĚMECKO“ se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. Pro účely poskytování peněžitých dávek podle § 47 odst. 1 svazku V, § 47 odst. 1 svazku VII a § 24i svazku V zákoníku sociálního zabezpečení (SGB) pojištěncům žijícím v jiném členském státě stanoví německé systémy pojištění čistou platbu, jež se používá k vyměření dávek, jako kdyby dotčený pojištěnec žil v Německu, ledaže by pojištěnec požádal o vyměření na základě čisté platby, již skutečně dostává. Pro účely přiznání rodičovských příspěvků podle spolkového zákona o rodičovské podpoře a rodičovské dovolené (BEEG) osobám, které žijí v jiném členském státě, vypočítá příslušný orgán pro německé rodičovské příspěvky průměrný měsíční příjem podle § 2c až 2f uvedeného zákona, který se používá pro výměru dávek, jako kdyby osoba žila v Německu. Použije-li se podle druhé věty § 2e odst. 3 BEEG daňové pásmo IV, protože příjemce nebyl během posuzovaného období do žádného německého daňového pásma zařazen, může příjemce požadovat, aby byl rodičovský příspěvek vyměřen na základě jeho skutečného čistého příjmu zdaněného v členském státě bydliště. ■“;

c) oddíl „ESTONSKO“ se nahrazuje tímto:

„ESTONSKO

1. Pro účely výpočtu rodičovských dávek se má za to, že doba zaměstnání v jiných členských státech než v Estonsku vychází ze stejné průměrné částky sociální daně, jako je částka placená během doby zaměstnání v Estonsku, přičemž se tyto doby zaměstnání sčítají. Pokud byla osoba během referenčního roku zaměstnána pouze v jiných členských státech, považuje se za výchozí částku pro výpočet dávky průměrná sociální daň zaplacená v Estonsku v období mezi referenčním rokem a mateřskou dovolenou.
2. Pro účely výpočtu poměrné dávky příspěvku na zaměstnatelnost v souladu s čl. 52 odst. 1 písm. b) tohoto nařízení se doby pobytu získané v Estonsku zohlední od věku 16 let do okamžiku vzniku sociální události. ■ “;

d) oddíl „KYPR“ se nahrazuje tímto:

„KYPR

Pro účely uplatňování ustanovení článků 6, 51 a 60a tohoto nařízení se podle právních předpisů Kyperské republiky určuje týdenní pojištění pro všechny doby začínající dnem 6. října 1980 nebo později tak, že se celkový příjem podléhající pojištění za příslušné období vydělí týdenní částkou základního příjmu podléhajícího pojištění platného v příslušném příspěvkovém roce, přičemž počet takto určených týdnů nesmí překročit počet kalendářních týdnů v odpovídajícím období.“;

e) v oddíle „MALTA“ se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) Výhradně pro účely uplatňování článků 49 a 60 tohoto nařízení se s osobami zaměstnanými podle zákona o maltských ozbrojených silách (kapitola 220 sbírky zákonů Malty), policejního zákona (kapitola 164 sbírky zákonů Malty), zákona o vězeňské službě (kapitola 260 sbírky zákonů Malty) a zákona o civilní ochraně (kapitola 411 sbírky zákonů Malty) zachází jako s úředníky;“;

- f) v oddíle „NIZOZEMSKO“ se bod 1 *nahrazuje tímto:*

„1. Zdravotní pojištění

- a) *Pokud jde o nárok na věcné dávky podle nizozemských právních předpisů, rozumějí se osobami majícími nárok na věcné dávky pro účely provádění hlavy III kapitol 1 a 2 tohoto nařízení:*
- i) *osoby, které jsou podle zákona o zdravotním pojištění (Zorgverzekeringswet) povinny se nechat pojistit u zdravotní pojišťovny; a*
- ii) *pokud již nejsou zahrnuty do bodu i), osoby, které mají bydliště v jiném členském státě a které mají podle tohoto nařízení nárok na zdravotní péči ve státě svého bydliště, avšak náklady hradí Nizozemsko;*
- b) *Osoby uvedené v bodě 1 písm. a) podbodě i) se musí v souladu s ustanoveními zákona o zdravotním pojištění (Zorgverzekeringswet) nechat pojistit u zdravotní pojišťovny a osoby uvedené v bodě 1 písm. a) podbodě ii) se musí zaregistrovat u Ústředního správního úřadu (CAK);*

- c) *Ustanovení zákona o zdravotním pojištění (Zorgverzekeringswet) a zákona o dlouhodobé péči (Wet langdurige zorg) týkající se povinnosti platit příspěvky se vztahují na osoby uvedené v písmenu a) a na jejich rodinné příslušníky. Pokud jde o rodinné příslušníky, příspěvky se vybírají od osoby, od které se odvozuje nárok na zdravotní péči;*
- d) *Osoby, které mají nárok na věcné dávky podle právních předpisů jiného členského státu než Nizozemska a mají bydliště nebo dočasně pobývají v Nizozemsku, mají nárok na věcné dávky v souladu s přístupem uplatňovaným vůči pojištěným osobám v Nizozemsku ze strany instituce místa bydliště nebo místa pobytu, s ohledem na čl. 11 odst. 1, 2 a 3 zákona o zdravotním pojištění (Zorgverzekeringswet), a na věcné dávky poskytované podle zákona o dlouhodobé péči (Wet langdurige zorg);*
- e) *Bod 1 písm. f) ve znění platném před ... [den vstupu pozměňujícího nařízení v platnost] se nadále použije na osoby, které k tomuto dni pobíraly dávku uvedenou ve zmíněném ustanovení a které jsou zaregistrovány u Ústředního správního úřadu (CAK).“;*

- g) za oddíl „RAKOUSKO“ se vkládá nový oddíl:

„SLOVENSKO

Aniž jsou dotčeny články 5 a 6 tohoto nařízení, lze pro účely přiznání dorovnávacího příspěvku za doby pojištění, které byly získány podle právních předpisů bývalé České a Slovenské Federativní Republiky, zohlednit pro splnění podmínky získání nejméně jednoho roku doby pojištění podle právních předpisů Slovenské republiky (§ 66a odst. 1 písm. b) zákona č. 461/2003 Sb. o sociálním pojištění) výlučně dobu pojištění získanou pojištěncem během stanoveného období po rozpadu federace podle právních předpisů Slovenské republiky. ■ “;

- h) v oddíle „FINSKO“ se bod 1 zrušuje;

i) oddíl „ŠVÉDSKO“ se mění takto:

i) body 1 a 2 se zrušují;

ii) bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Ustanovení tohoto nařízení o sčítání dob pojištění a dob bydlení se nevztahují na přechodná ustanovení švédských právních předpisů o nároku na minimální důchod osob narozených v roce 1937 či dříve majících přede dnem podání žádosti o důchod po stanovenou dobu bydliště ve Švédsku (kapitola 6 zákona **(2010:111)** o provádění zákona o sociálním pojištění , pokud jde o kapitoly 53–74);“;

iii) bod 4 se mění takto:

– úvodní věta se nahrazuje tímto:

„4. Pro účely výpočtu pomyslného příjmu pro stanovení náhrad za zdravotní postižení a náhrad za ztrátu schopnosti výdělečné činnosti v souladu s kapitolou 34 zákona o sociálním pojištění (2010:110) platí:“;

– písmeno b) se nahrazuje tímto:

- „b) Pokud se dávky vypočítávají podle článku 46 tohoto nařízení a osoby nejsou pojištěny ve Švédsku, stanoví se referenční doba podle kapitoly 34 oddílů 3, 10 a 11 výše uvedeného zákona, jako kdyby daná osoba ve Švédsku pojištěna byla. Pokud dotčená osoba nemá podle kapitoly 59 zákona o sociálním pojištění (2010:110) během této doby žádný příjem zakládající nárok na důchod, je dovoleno, aby referenční doba běžela od dřívějšího okamžiku, kdy pojištěná osoba měla příjem z výdělečné činnosti ve Švédsku;“;

iv) v bodě 5 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„5. a) Pro účely výpočtu pomyslných důchodových příjmů pro stanovení pozůstalostního důchodu závislého na výdělku (kapitola 82 zákona o sociálním pojištění) (2010:110) se, pokud není splněn požadavek švédských právních předpisů týkající se získání nároku na důchod za alespoň tři roky z pěti kalendářních let bezprostředně předcházejících smrti dané osoby (referenční doba), zohledňují rovněž doby pojištění získané v jiném členském státu, jako kdyby byly získány ve Švédsku. Má se za to, že doby pojištění získané v jiných členských státech vycházejí z průměrného švédského základu pro důchod. Pokud se u dotčené osoby za základ pro důchod počítá pouze jeden rok ve Švédsku, má se za to, že každá doba pojištění v jiném členském státě představuje stejnou hodnotu.“;

j) v oddíle „SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“:

i) se body 1 a 2 se nahrazují tímto:

„1. Pokud, v souladu s právními předpisy Spojeného království, může být osobě, která dosáhla důchodového věku před 6. dubnem 2016, přiznán nárok na důchod, jestliže:

- a) jsou zohledněny příspěvky bývalého manžela nebo bývalého registrovaného partnera, jako kdyby byly vlastními příspěvky dané osoby; nebo
- b) jsou příslušné příspěvkové podmínky splněny manželem, registrovaným partnerem nebo bývalým manželem či bývalým registrovaným partnerem dané osoby,

pokud byl v příslušném případě manžel, registrovaný partner nebo bývalý manžel či bývalý registrovaný partner činný jako zaměstnanec nebo osoba samostatně výdělečně činná a vztahovaly se na něj právní předpisy dvou nebo více členských států, použijí se ke stanovení nároku podle právních předpisů Spojeného království ustanovení hlavy III kapitoly 5 tohoto nařízení. V tomto případě se odkazy v kapitole 5 na „doby pojištění“ považují za odkazy na doby pojištění získané:

- i) manželem, registrovaným partnerem nebo bývalým manželem či bývalým registrovaným partnerem, pokud nárok uplatňuje:
 - jeden z manželů nebo registrovaných partnerů, nebo
 - osoba, jejíž manželství nebo registrované partnerství zaniklo jinak než smrtí manžela či registrovaného partnera; nebo
- ii) bývalým manželem nebo bývalým registrovaným partnerem, pokud nárok uplatňuje:
 - vdova, vdovec nebo registrovaný partner, kteří nemají bezprostředně před důchodovým věkem nárok na přídavky pro ovdovělé rodiče, nebo
 - vdova, jejíž manžel zemřel před 9. dubnem 2001 a která nemá bezprostředně před důchodovým věkem nárok na přídavky pro ovdovělou matku, přídavky pro ovdovělé rodiče či vdovský důchod, nebo která má nárok pouze na vdovský důchod závisející na věku vypočítaný na základě čl. 52 odst. 1 písm. b) tohoto nařízení, a pro tyto účely se ‚vdovským důchodem závisejícím na věku‘ rozumí vdovský důchod vyplácený ve snížené výši v souladu s čl. 39 odst. 4 zákona o příspěvcích a dávkách sociálního zabezpečení z roku 1992. ■

Tento bod se nevztahuje na osoby, které dosáhly důchodového věku dne 6. dubna 2016 nebo později.

2. Pro účely uplatňování článku 6 tohoto nařízení na ustanovení upravující nárok na příspěvek na pečovatelskou službu, příspěvek na pečovatele, **■** příspěvek na živobytí pro zdravotně postižené osoby a příspěvek na osobní nezávislost se doba zaměstnání, samostatné výdělečné činnosti nebo bydlení získaná na území jiného členského státu než Spojeného království zohlední, pouze pokud je to nutné ke splnění podmínek ohledně požadovaných období přítomnosti ve Spojeném království přede dnem, k němuž nárok na dotyčnou dávku poprvé vznikl.“;

ii) v bodě 4 se první odstavec nahrazuje tímto:

- „4. Použije-li se článek 46 tohoto nařízení a je-li dotčená osoba postižena pracovní neschopností vedoucí k invaliditě a podléhá v takovém okamžiku právním předpisům jiného členského státu, zohlední Spojené království pro účely čl. 30A odst. 5 zákona o příspěvcích a dávkách sociálního zabezpečení z roku 1992, části 1 zákona o reformě sociálního zabezpečení z roku 2007 nebo odpovídajících ustanovení pro Severní Irsko všechny doby, během kterých tato osoba z důvodu této pracovní neschopnosti pobírala:
- a) peněžité dávky v nemoci nebo mzdu či plat jako jejich náhradu, nebo
 - b) dávky ve smyslu hlavy III kapitoly 4 a 5 tohoto nařízení přiznané s ohledem na invaliditu, jež následovala po pracovní neschopnosti podle právních předpisů jiného členského státu, jako kdyby to byly doby krátkodobé pracovní neschopnosti, během nichž se vyplácí dávka v souladu s čl. 30A odst. 1 až 4 zákona o příspěvcích a dávkách sociálního zabezpečení z roku 1992, zaměstnanecký a podpůrný příspěvek (fáze posouzení) vyplácený v souladu s částí 1 zákona o reformě sociálního zabezpečení z roku 2007 nebo odpovídajícími ustanoveními pro Severní Irsko.

■ “;

- 10) Doplnují se nové přílohy, které znějí:

„PŘÍLOHA XII

**■ DÁVKY DLOUHODOBÉ PÉČE POSKYTOVANÉ ODCHYLNĚ OD ČL. 33A
ODST. 2**

(Čl. 33a odst. 2) ■

RAKOUSKO

Peněžitá dávka dlouhodobé péče (spolkový zákon o dávkách dlouhodobé péče, BGBl. I č. 110/1993 ve znění pozdějších předpisů) poskytovaná v důsledku pracovních úrazů nebo nemocí z povolání je koordinována podle hlavy III kapitoly 2 – Dávky při pracovních úrazech a nemocech z povolání.

FRANCIE

- a) *Příspěvek na trvalou péči (zákon o sociálním zabezpečení, článek L.355-1) je koordinován podle hlavy III kapitoly 4 – Dávky v invaliditě, nebo podle hlavy III kapitoly 5 – Dávky ve stáří, a to v závislosti na dávce, kterou má příspěvek na péči doplňovat.*
- b) *Doplňková dávka na trvalou péči (zákon o sociálním zabezpečení, článek L.434-2) je koordinována podle hlavy III kapitoly 2 – Dávky při pracovních úrazech a nemocech z povolání.*

NĚMECKO

Dávky dlouhodobé péče poskytované v souvislosti s pracovními úrazy a nemocemi z povolání (svazek VII německého zákona o sociálním zabezpečení, § 44) jsou koordinovány podle hlavy III kapitoly 2 – Dávky při pracovních úrazech a nemocech z povolání.

POLSKO

Doplňkový příspěvek na péči (zákon ze dne 17. prosince 1998 o dávkách ve stáří a v invaliditě poskytovaných z Fondu sociálního pojištění) je koordinován podle hlavy III kapitoly 4 – Dávky v invaliditě, nebo podle hlavy III kapitoly 5 – Dávky ve stáří, a to v závislosti na dávce, kterou má příspěvek na péči doplňovat.

PŘÍLOHA XIII

PENĚŽITÉ RODINNÉ DÁVKY, JEJICHŽ ÚČELEM JE NÁHRADA PŘÍJMU BĚHEM DOBY VÝCHOVY DÍTĚTE

(Článek 68b)

Část I Peněžité rodinné dávky, jejichž účelem je náhrada příjmu během doby výchovy dítěte

(Čl. 68b odst. 1)

RAKOUSKO

- a) Paušální příspěvek na péči o dítě (zákon o příspěvcích na péči o dítě, 2001/103);*
- b) Příspěvek na péči o dítě jako náhrada příjmů z výdělečné činnosti (zákon o příspěvcích na péči o dítě, 2001/103);*
- c) Partnerský příravek (Partnerschaftsbonus) (zákon o příspěvcích na péči o dítě, 2001/103).*

BELGIE

Nárok na rodičovskou dovolenou v rámci přerušení profesní kariéry (královský výnos ze dne 29. října 1997 o zavedení rodičovské dovolené v rámci přerušení profesní kariéry).

BULHARSKO

- a) Dávka v těhotenství a porodné (zákoník sociálního pojištění, vyhlášeno ve sbírce zákonů č. 110 ze dne 17.12.1999, v platnosti od 1. ledna 2000), vyplácená od šestého měsíce věku dítěte;*
- b) Dávka při osvojení dítěte ve věku od 2 do 5 let (zákoník sociálního pojištění, vyhlášeno ve sbírce zákonů č. 110 ze dne 17.12.1999, v platnosti od 1. ledna 2000);*
- c) Dávka na výchovu malého dítěte (zákoník sociálního pojištění, vyhlášeno ve sbírce zákonů č. 110 ze dne 17.12.1999, v platnosti od 1. ledna 2000).*

ČESKÁ REPUBLIKA

Rodičovský příspěvek (zákon o státní sociální podpoře č. 117/1995 Sb., ve znění pozdějších předpisů).

DÁNSKO

- a) Náhrada mzdy (zákon o režimu pro soukromý sektor určeném k vyrovnání podmínek v mateřství) vyplácená od 15. týdne po narození dítěte;*
- b) Peněžité mateřské a otcovské dávky (zákon v konsolidovaném znění o nároku na dovolenou a dávky při narození dítěte) vyplácené od 15. týdne po narození dítěte.*

ESTONSKO

Rodičovská dávka (zákon o rodinných dávkách ze dne 15. června 2016).

FINSKO

Rodičovský příspěvek (zákon o nemocenském pojištění, 1224/2004).

FRANCIE

- a) Doplnující dávka s možností volného výběru činnosti (děti narozené/osvojené přede dnem 1. ledna 2015) (článek 60-II zákona o financování sociálního zabezpečení z roku 2004);*
- b) Společná dávka na výchovu dítěte (PREPARE) (děti narozené dne 1. ledna 2015 nebo po tomto datu) (článek 8-I-7° – zákon č. 2014-873 ze dne 4. srpna 2014 k zajištění skutečné rovnosti žen a mužů).*

NĚMECKO

Rodičovský příspěvek (zákon o rodičovském příspěvku a rodičovské dovolené).

MAĎARSKO

Příspěvky na péči o dítě (zákon LXXXIII z roku 1997 o službách v rámci systému povinného zdravotního pojištění).

ITÁLIE

Příspěvek po dobu rodičovské dovolené (legislativní nařízení ze dne 26. března 2001, č. 151).

LOTYŠSKO

Rodičovská dávka (zákon o pojištění pro případ mateřství a nemoci ze dne 6.11.1995).

LITVA

Dávka na péči o dítě (zákon Litevské republiky ze dne 21. prosince 2000 č. IX-110 o sociálním pojištění pro případ nemoci a mateřství, ve znění pozdějších předpisů).

LUCEMBURSKO

Náhradní příjem při rodičovské dovolené (zákon ze dne 3. listopadu 2016 o reformě rodičovské dovolené).

POLSKO

- a) Doplnková dávka k rodinným přídatkům na péči o dítě vyplácená po dobu rodičovské dovolené (zákon ze dne 28. listopadu 2003 o rodinných dávkách);*
- b) Rodičovská dávka (zákon ze dne 28. listopadu 2003 o rodinných dávkách).*

PORTUGALSKO

- a) Rodičovský příspěvek (legislativní nařízení č. 89/2009 ze dne 9. dubna 2009 a č. 91/2009 ze dne 9. dubna 2009) vyplácený od 7. týdne po narození dítěte;*
- b) Rozšířený rodičovský příspěvek (legislativní nařízení č. 89/2009 ze dne 9. dubna 2009 a č. 91/2009 ze dne 9. dubna 2009);*
- c) Příspěvek při osvojení dítěte (legislativní nařízení č. 89/2009 ze dne 9. dubna 2009 a č. 91/2009 ze dne 9. dubna 2009).*

RUMUNSKO

Měsíční příspěvek na výchovu dítěte (mimořádné nařízení vlády č. 111 ze dne 8. prosince 2010 o rodičovské dovolené a měsíčním příspěvku na výchovu dítěte ve znění pozdějších změn a doplnění).

SLOVENSKO

Rodičovský příspěvek (zákon o rodičovském příspěvku č. 571/2009, ve znění pozdějších předpisů).

SLOVINSKO

- a) Rodičovská kompenzační dávka (zákon o ochraně rodičů a rodinných dávkách, Úřední věstník č. 26/14 a 15/90, ZSDP-1);*
- b) Rodičovský příspěvek (zákon o ochraně rodičů a rodinných dávkách, Úřední věstník č. 26/14 a 15/90, ZSDP-1).*

ŠVÉDSKO

Rodičovská dávka (kapitola 12 zákona o sociálním pojištění (2010:110)).

Část II Členské státy, které přiznávají rodinné dávky uvedené v ***článku 68b*** v plném rozsahu.

(Čl. 68b odst. 2)

ESTONSKO

FINSKO

LITVA

LUCEMBURSKO

ŠVÉDSKO.

PŘÍLOHA II

Změny příloh nařízení (ES) č. 987/2009

Přílohy nařízení (ES) č. 987/2009 se mění takto:

1) Příloha 1 se mění takto:

a) oddíl „BELGIE – NĚMECKO“ se zrušuje;

b) v oddíle „BELGIE – FRANCIE“ se písmeno f) nahrazuje tímto:

„f) Výměna dopisů ze dnů 21. listopadu 1994 a 8. února 1995 týkající se postupů pro vyrovnání vzájemných pohledávek na základě článků 93, 94, 95 a 96 nařízení (EHS) č. 574/72 ve znění výměny dopisů ze dnů 2. dubna 2021 a 21. listopadu 2022.“;

c) oddíly „DÁNSKO – FINSKO“ a „DÁNSKO – ŠVÉDSKO“, se nahrazují tímto:

„Správní ujednání k provedení Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 12. června 2012.“;

d) oddíl „NĚMECKO – FRANCIE“ se zrušuje;

e) v oddíle „NĚMECKO – LUCEMBURSKO“ se písmena a) a b) zrušují;

f) v oddíle „FINSKO – ŠVÉDSKO“ se jeho znění nahrazuje tímto:

„Správní ujednání k provedení Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 12. června 2012.“

- 2) *Příloha 5 se zrušuje.*
- 3) *Doplňuje se nová příloha, která zní:*

„PŘÍLOHA 6

(Čl. 15 odst. 1b)

Odvětví stavebnictví

Odvětví stavebnictví ve smyslu článku 15 zahrnuje veškeré stavební práce související s výstavbou, opravami, údržbou, přestavbou nebo demolicemi budov, a to zejména tyto práce:

- 1) výkopové práce;***
- 2) zemní práce;***
- 3) vlastní stavební práce;***
- 4) montáže a demontáže prefabrikovaných prvků;***
- 5) práce na zařízení nebo vybavení budov;***
- 6) stavební úpravy;***
- 7) renovace;***
- 8) opravy;***
- 9) demontáže;***
- 10) demolice;***
- 11) údržbu;***
- 12) údržbářské, malířské a úklidové práce;***
- 13) asanace.“***

Komise vydala Prohlášení o kontrole, aktivaci a umístění do zaměstnání ve vztahu k tomuto nařízení, které je k dispozici na ... [Pro Úř. Věst: vložte prosím odkaz na prohlášení Komise v Úředním věstníku, včetně ELI].

Komise vydala Prohlášení o sezónních pracovnících ve vztahu k tomuto nařízení, které je k dispozici na ... [Pro Úř. Věst: vložte prosím odkaz na prohlášení Komise v Úředním věstníku, včetně ELI].

„Prohlášení Komise o kontrole, aktivaci a umístění do zaměstnání

(Nařízení ... [Úř. věst.: vložte prosím číslo a odkaz na Úř. věst. nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 na základě COD 2016/0397])

Během jednání o revizi nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 zdůraznila řada členských států význam opatření v oblasti kontroly, aktivace nebo umístování do zaměstnání pro nezaměstnané osoby, které odcházejí do jiného členského státu, než je příslušný členský stát, aby tam hledaly zaměstnání. Jedná se o případy, kdy v souladu s podmínkami stanovenými v člancích 64 a 65 nařízení (ES) č. 883/2004 zcela nezaměstnaná osoba využije možnosti ponechat si po omezenou dobu dávky v nezaměstnanosti od příslušného členského státu, zatímco hledá zaměstnání v jiném členském státě. Během této doby se dotyčná osoba musí zaregistrovat jako uchazeč o zaměstnání na úřadu práce jiného členského státu, podrobit se tamnímu kontrolnímu postupu a dodržovat podmínky stanovené právními předpisy tohoto členského státu, jako by pobírala dávky v nezaměstnanosti tam. Během tohoto období musí instituce přijímajícího členského státu příslušnému členskému státu každý měsíc poskytovat relevantní informace o vývoji situace nezaměstnané osoby, zejména o tom, zda je tato osoba na úřadu práce stále evidována a zda dodržuje postupy pro aktivaci nebo umístění do zaměstnání, které jsou v daném členském státě zavedeny.

Komise uznává, že je důležité, aby osoby vyvážející své dávky v nezaměstnanosti plně dodržovaly všechna opatření v oblasti kontroly, aktivace nebo umístování do zaměstnání zavedená v přijímajícím členském státě, a to za stejných podmínek jako nezaměstnané osoby pobírající dávky z tohoto členského státu. Komise rovněž uznává význam vzájemné spolupráce, jež napomáhá monitorování a kontrole nezaměstnaných osob při dodržování postupů a opatření v jiném členském státě s cílem zvýšit jejich šance na opětovné začlenění na trh práce, a potřebu dále posílit monitorování a kontrolu prostřednictvím strukturální automatické výměny údajů, a to přinejmenším pokud jde o obnovení pracovní činnosti a jiný příjem nebo dávku. K dosažení tohoto cíle bude Komise posilovat vzájemnou spolupráci, v případě potřeby podporovat členské státy při provádění ustanovení o výměně mezi institucemi v rámci revidovaného právního rámce a s členskými státy toto provádění pečlivě sledovat.

V souvislosti s prací na balíčku týkajícím se spravedlivé mobility pracovních sil Komise prozkoumá, jak pravidla koordinace sociálního zabezpečení dále modernizovat a zjednodušit. To bude mimo jiné zahrnovat návrh řešení k posílení spolupráce a výměny údajů o opatřeních v oblasti kontroly, aktivace nebo umísťování do zaměstnání mezi členskými státy v rámci oznamovací povinnosti přijímajících členských států. Mohlo by to rovněž zahrnovat výměnu údajů v případě obnovení pracovní činnosti nebo příjmu z jiných zdrojů příjmů či pobírání jiných dávek. Celkově by cílem bylo posílit odpovědnost a zajistit, aby osoby vyvážející své dávky plně dodržovaly opatření v oblasti kontroly, aktivace nebo umísťování do zaměstnání v přijímajícím členském státě, jako by z tohoto členského státu pobíraly dávky v nezaměstnanosti. To by nejen zvýšilo pravděpodobnost začlenění nezaměstnané osoby na trh práce, ale také posílilo vzájemnou důvěru mezi členskými státy v systém koordinace. V krátkodobém horizontu Komise již začne v rámci revidovaného právního rámce zkoumat možná zlepšení digitalizované a standardizované výměny informací mezi členskými státy, pokud jde o kontrolu a sledování činností nezaměstnaných osob, které vyvážejí své dávky. Za tímto účelem Komise navrhne zlepšení výměny údajů mezi institucemi v rámci systému elektronické výměny informací o sociálním zabezpečení (EESSI) prostřednictvím pravidelného procesu řízení změn. Komise navrhne, aby standardizovaná datová pole potvrzující aktivní hledání zaměstnání nebo obnovení pracovní činnosti byla plně funkční ke dni použitelnosti příslušných ustanovení.

Prohlášení Komise o sezónních pracovnících

(Nařízení ... [Úř. věst.: vložte prosím číslo a odkaz na Úř. věst. nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 na základě COD 2016/0397])

Sdělení Komise „Pokyny týkající se sezónních pracovníků v EU v souvislosti s šířením onemocnění COVID-19“ ze dne 17. července 2020, závěry Rady o zlepšení pracovních a životních podmínek sezónních a jiných mobilních pracovníků schválené dne 9. října 2020 a usnesení Evropského parlamentu ze dne 19. června 2020 o evropské ochraně přeshraničních a sezónních pracovníků v souvislosti s krizí způsobenou onemocněním COVID-19 mimo jiné uznaly, že sezónní pracovníci jsou často zranitelnější vůči nejistým pracovním a životním podmínkám než jiní mobilní pracovníci. Nařízení (ES) č. 883/2004 a jeho prováděcí nařízení (ES) č. 987/2009 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení rovněž přispívají k usnadnění výkonu práv na sociální zabezpečení pro mobilní sezónní pracovníky a nejsou jimi dotčeny případné zvláštní vnitrostátní systémy podpory příjmu pro sezónní pracovníky. Je však důležité, aby bylo vyvinuto další úsilí v jiných oblastech politiky, pokud jde o pracovní a životní podmínky, včetně bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,

přiměřených minimálních mezd, rovného zacházení a přístupu k sociální ochraně. Aby byla odpovídajícím způsobem podpořena ochrana práv sezónních pracovníků na sociální zabezpečení, je obzvláště důležité poskytnout jim příslušné informace o jejich právech a povinnostech podle těchto nařízení, a to jasným a srozumitelným jazykem.